

# La Survivance

Organe officiel des Associations françaises d'Alberta et de la Colombie

(A.C.F.A. - F.C.F.C.)

VOLUME XXXII

EDMONTON, ALBERTA

MERCREDI LE 13 JANVIER 1960

No 8



La disparition soudaine de l'honorable Paul Sauvé, premier ministre de la province de Québec, a suscité dans tous les milieux des regrets profonds et unanimes. Les plus hauts dignitaires de l'Eglise et de l'Etat se sont plus à rendre hommage à l'illustre disparu, dont il ont loué les grandes qualités.

## Rapport de la Commission Cameron sur l'Education

### "L'esprit et l'intention" du rapport majoritaire

N.D.L.R. — Depuis la publication du Rapport de la Commission Royale d'Enquête sur l'Education en Alberta, les signataires du rapport majoritaire se sont évertués à bien nous faire comprendre que le texte qu'ils ont publié n'est pas favorable aux Canadiens français. — Nous publions aujourd'hui quelques extraits de ce texte et nous laissons à nos lecteurs le soin de juger par eux-mêmes ce que les Anglais appellent "the spirit and intent" (l'esprit et l'intention) de ce rapport.

Dans notre traduction, nous nous sommes tenus aussi près du texte anglais que possible, même au risque d'employer certaines formules trop vagues. Mais il faut dire que le texte anglais lui-même n'est pas tellement clair.

#### Sur les Ecoles Séparées

"The splitting of school population, economic resources and school management have frequently produced meagre education and troublesome financial problems."

"Throughout this development nothing has prejudiced the right of any minority group to form and operate a Separate School."

"Nevertheless not all Canadians take kindly to external authority, whatever its source, controlling or unduly influencing the nature of education in Alberta."

"A major concept in Canadian education, is that is should be non-denominational."

"It feels strongly that the indiscriminate formation of Separate Schools not only weakens and disrupts the Public Schools, but also acts as a divisive force in many communities."

"Furthermore it believes that not all adherents of Catholicism are adherents of the Separate School concept."

"It is pertinent to question the rights of a religious group to provide sectarian instruction or indoctrination within regular class periods."

"It does not deplore denominational convictions but it opposes the means by which they are brought into effect."

#### Sur l'enseignement du français

"There can be little doubt that many efforts still fall short of true and acceptable bilingualism."

"There are reasons to doubt that English-French bilingualism is a feasible universal objective for the schools of Alberta."

"There are many languages represented in Alberta, some of which have ethnic value and academic status, equal to those of French."

91. — That in all schools in which the board by resolution decides to offer a primary course in one or more languages which represent mother-tongues in the community, the provisions and status now accorded French be extended to these other languages.

92. — That in Grades III - VI inclusive, instruction in a second language, including French, as a subject of study and not as a language of instruction, be reduced to one-half hour per day.

Le partage de la population scolaire, des finances et de l'administration des écoles a souvent produit de minces résultats en Education, ainsi que des problèmes financiers inquiétants.

Tout au cours de ces développements (des grands districts scolaires), rien n'a affaibli le droit d'aucun groupe minoritaire de former et d'administrer une Ecole Séparée.

Toutefois, ce ne sont pas tous les Canadiens qui soient prêts à accepter une autorité étrangère, quelle qu'elle soit, qui contrôle ou influence indûment la nature de l'Education en Alberta.

Un principe très important, c'est que l'Education au Canada doit être non-confessionnelle.

La Commission déplore que l'établissement sans discernement d'Ecoles Séparées, non seulement affaiblit et désorganise les Ecoles Publiques, mais soit également une cause de division dans bien des centres.

De plus, la Commission croit que le principe des Ecoles Séparées ne reçoit pas l'adhésion de tous les Catholiques.

Il est à propos de douter des droits d'un groupe religieux de donner, durant les périodes régulières de classe, l'instruction et l'endoctrinement confessionnels.

La Commission ne déplore pas les convictions religieuses, mais elle s'oppose aux moyens employés pour les réaliser.

Il est manifeste que bien des efforts n'ont pas produit un bilinguisme véritable et passable.

Il y a lieu de douter qu'un bilinguisme anglais-français puisse être atteint, d'une façon générale, par les écoles de l'Alberta.

Il existe en Alberta plusieurs langues dont l'importance ethnique et le statut académique équivalent ceux du français.

91. — Que dans toutes les écoles où les Commissions, par résolution, décident d'offrir un cours primaire en l'une ou plusieurs langues qui représentent les langues maternelles parlées dans la région, les provisions et les statuts qui s'appliquent actuellement au français soient étendues à toutes ces langues.

92. — Que dans les Grades III à VI inclusive, l'enseignement dans une langue seconde, y compris le français, comme sujet d'étude et non pas comme langue d'instruction, soit réduit à une demi-heure par jour.

## ACFA Le Comité d'honneur de la Campagne

Au cours d'une de ses récentes Assemblées, le Comité de recrutement de l'ACFA, présidé par M. Alexandre Bédard, avait décidé qu'un Comité d'honneur de la grande Campagne qui doit avoir lieu du 7 au 21 février, serait choisi. L'on confia aux membres du Comité des Relations publiques l'ossein de faire ce choix. Ce dernier Comité, présidé par M. Louis Desrosiers, vient de rendre publique la liste de nos compatriotes qui font partie de ce Comité d'honneur de la Campagne de recrutement. Ce sont:

#### Les Patrons d'honneur:

Son Excellence Mgr Anthony Jordan, o.m.i., archevêque coadjuteur d'Edmonton, Son Excellence Mgr Henri Routhier, o.m.i., vicaire apostolique de Grouard, Son Excellence Mgr Philippe Lussier, C.Ss.R., évêque de Saint-Paul.

#### Les membres du Comité d'honneur:

M. Jean Bédard, président de l'Alliance Française, Madame C. E. Barry, Madame Louis Beauchamp, l'honorable Aristide Blais, sénateur, Madame Joseph Boulanger, M. Alphonse Brosseau, M. Ernest Côté, assistant sous-ministre du Nord-Canadien et des Ressources nationales, M. J.-M. Déchêne, ancien député d'Atchabasca, M. Paul Delton, conseil de France, M. Jacques Demers, M. J. H. Forest, l'honorable Juge C. E. Gariepy, Mgr J. R. Ketchen, P.D., curé de l'Immaculée-Conception, M. Marcel Lambert, député aux Communes, M. Louis Lebel, vice-président de la California Standard Oil, Dr Charles LeFebvre, M. Les Lemieux, gérant de Gateway Building Supplies, M. L. Leclerc, Lordeau, gérant de Mutual Realty, M. Gérard Malouin, maire de Falher, M. Lucien Maynard, ancien Procureur général, Dr Joseph Moreau, M. Augustin Morin, M. J. A. Nadeau, Dr Arthur Piché, M. Joseph Préfontaine, M. Lucien St-Arnaud, Mgr Emile Tessier, P.D., ancien curé de Morinville, Dr Léon Trotter, Madame J.-N. Vallée et M. Jules VanBrabant, maire de Saint-Paul.

## Politique internationale Symphonie en noir et en blanc

Tel était le titre d'un livre paru en Belgique et écrit par un journaliste belge. Le livre n'est d'ailleurs qu'une existence éphémère. Une décision du tribunal le retirera des étagères et le journaliste écopa d'une amende substantielle.

Mais ce n'est pas de cela que nous voulons parler. Mais bien des futurs rapports entre l'Europe et l'Afrique. Puisque, de toute façon, l'Afrique demeure à l'ordre du jour, en ce changement d'année, autant consacrer à son évolution future plus d'une chronique.

Telles que les choses sont actuellement, les rapports entre pays européens et africains risquent de s'envenimer. On avait cru pouvoir citer la Communauté française, en exemple. Déjà elle risque de se relâcher. Non pas que cela signifie rupture de tout lien entre les pays africains comme le Mali, le Dahomey, Madagascar et la France. Mais les premières bases de communauté, qui prévoyaient une défense, une politique internationale communes, sont déjà largement dépassées. Demain les pays que nous venons de citer seront tout aussi indépendants que l'Australie ou le Canada le sont à l'égard de l'Angleterre. Mais alors que joue pour le Commonwealth anglais l'unité de langue et d'origine des habitants, ce lien n'existe pas entre Européens et Africains. On objectera que l'Inde, le Pakistan, Ceylan sont des dominions tout en étant habités par des peuples de race différente. Sans doute, mais ce sont précisément ces pays-là qui se manifestent les plus rebelles à tout lien véritable. Rien ne dit qu'en cas de guerre, l'Inde, le Pakistan et Ceylan se rangeront automatiquement du côté de Londres, comme l'on toujours fait l'Australie et le Canada. Et ces trois pays sont des républiques authentiques qui ne reconnaissent nullement la suzeraineté britannique.

On peut donc présumer que la situation en Afrique évoluera de la même façon. Il serait vain d'espérer que les pays africains doivent nécessairement s'allier à l'Europe. Il y a trop

(suite à la page 8)

## Patrons d'honneur



Le Comité des Relations publiques de l'ACFA a annoncé hier que Leurs Excellences Messieurs Anthony Jordan, o.m.i., Henri Routhier, o.m.i., et Philippe Lussier, C.Ss.R., avaient été invités à devenir les Patrons d'honneur de la prochaine Campagne de recrutement de l'Association.

## "Saturday Night" prône le bilinguisme pour tous les Canadiens cultivés

La publication canadienne "Saturday Night", dans sa dernière livraison signale comme exemple de confusion dans les milieux qui orientent l'éducation au pays, une résolution au sujet de la traduction simultanée au prochain congrès de la Conférence canadienne sur l'éducation, en 1962. Cette résolution était adoptée à Montréal, lors d'une réunion à la mi-octobre à l'hôtel Reine Elisabeth, des membres du bureau permanent de la Conférence.

"Saturday Night" commente cette résolution en ces termes: "Sans s'arrêter au coût d'un système de traduction simultanée, que peut-on voir de logique dans l'emploi d'un tel système à une réunion de comités de l'éducation? S'il est malheureusement avéré que ces comités pour une bonne part ne peuvent comprendre l'une des deux langues officielles du pays, il est grand temps que ces personnes prennent leur rôle au sérieux et apprennent les deux langues. Nous n'avons pas encore rencontré un Canadien de langue française de bonne éducation, dont la connaissance de l'anglais n'aurait pu lui permettre de saisir le sens d'une allocution prononcée à un congrès. L'élément de langue anglaise et le temps d'ici de 1962 d'acquiescer à une éducation comparable à celle de nos compatriotes de langue française.

L'usage de la traduction simultanée ne pourrait que démontrer comme peut être faussée une certaine notion que

## Belle personnalité de M. Antonio Barrette, nouveau premier ministre de Québec.

Québec. — M. Antonio Barrette, qui a consenti jeudi à former la nouvelle administration provinciale, est un homme qui possède une longue expérience administrative et politique.

Il siège sans interruption à la Législature depuis 1936, et il dirige le ministère du Travail depuis 1944. Ce ministère est celui qui, sous l'administration de M. Duplessis, s'était attiré peut-être les plus fortes critiques. M. Barrette, affichant une indépendance remarquable, entra quasi ouvertement en conflit avec son chef il y a deux ans.

Au moment de la nomination de M. Sauvé, le 11 septembre dernier, M. Barrette est redevenu très actif, et il s'est mis activement à remanier son ministère, afin d'en accroître l'efficacité.

C'est lui qui a été le parrain, du fameux bill numéro 8, qui est maintenant entré en vigueur, revisant la composition des relations ouvrières, et en accroissant les pouvoirs. Cette mesure applique diverses recommandations faites par les syndicats et des organisations patronales. Elle a été bien accueillie dans tous les milieux.

On peut se rendre compte de l'étendue de son prestige en songeant aux résultats souvent fructueux de son intervention dans les conflits ouvriers. A plusieurs reprises, il a réussi à concilier des points de vue qui paraissent diamétralement opposés. Il y a quelques semaines encore, on lui demandait de nouveau d'intervenir dans le différend du textile à Magog.

Le nouveau premier ministre possède de grandes qualités de ce qu'on pourrait appeler dans le meilleur sens de l'expression "l'homme du monde".

Un journal de Montréal l'a même appelé "le grand monsieur de la politique provinciale".

M. Barrette est un homme d'une très belle culture. Il a un esprit qui lui permet d'aller rapidement au cœur du sujet, et ses réponses sont très rarement hésitantes, quand on l'interroge sur un point quelconque du travail de son ministère. Il a toujours le sourire aux lèvres, et il ne se dé-

partit jamais de son calme, même en Chambre quand les débats s'échauffent.

Il est le "Gentleman" par excellence. Le gouvernement provincial a délégué à diverses conférences internationales, et c'est M. Barrette qui a représenté le Québec à l'ouverture de l'année sainte à Rome, à la célébration, à Rome également, du 60e anniversaire de l'encyclique Rerum Novarum, et du 17e anniversaire de pontificat du pape Pie XII.

C'est dire que lorsqu'on avait besoin (suite à la page 8)

## ACFA

### M. Alfred Rouleau sera présent

#### Aux Assemblées régionales

Ceux qui ont assisté au dernier Congrès provincial de l'ACFA connaissent bien M. Alfred Rouleau, le diplomate qui gère l'Assurance-Vie Desjardins de Lévis. Un appel téléphonique reçu la semaine dernière annonçait que M. Rouleau viendrait en Alberta, participer aux Assemblées régionales préparatoires à la grande Campagne de recrutement qui doit avoir lieu du 7 au 21 février prochains. Les organisateurs de la Campagne se réjouissent grandement de cette heureuse nouvelle.

Ces Assemblées régionales se tiendront le 25 janvier à Falher, le 27 à Plamondon, le 28 à Saint-Paul, le 29 à Bonnyville et le 31 à Edmonton.

En plus de M. Rouleau, des représentants de l'Exécutif central de l'ACFA, assisteront à ces différentes Assemblées, dont le but principal est de fournir tous les renseignements nécessaires aux organisateurs et aux auxiliaires locaux.

Dans chaque milieu, le grand public sera invité à assister à la Réunion du soir.

## Le président de Gaulle visitera le Canada et les Etats-Unis, en avril prochain

### Il se rendra successivement à Ottawa, Québec et Montréal

Paris. — Il est désormais entendu que le président de la République française, le général Charles de Gaulle, se rendra au Canada et aux Etats-Unis en avril prochain. Le chef de l'Etat français effectuera dans ces deux pays des visites officielles, répondant ainsi aux invitations que les gouvernements américain et canadien lui avaient adressées à plusieurs reprises.

Le secrétaire général civil de l'Ely-

sée — résidence officielle du président de la République — a publié un communiqué annonçant les visites du président. "Le général de Gaulle a été invité à se rendre en visite officielle aux Etats-Unis et au Canada en avril prochain. Le président de la République a accepté avec plaisir ces deux invitations. Il se rendra au Canada du 19 au 22 avril puis aux Etats-Unis où il restera jusqu'à la fin de ce mois."

#### CALENDRIER CHARGE

Washington avait invité le président de Gaulle au moins trois fois depuis le retour de celui-ci au pouvoir et Ottawa avait adressé deux invitations. Le chef de l'Etat les avait acceptées en principe mais sans pouvoir préciser la date où il se rendrait dans les deux pays. L'une des raisons de cette hésitation était l'incertitude sur l'on se trouvait alors quant à la date de la conférence "au sommet". A la fin de décembre, les "Quatre Grands" se mettaient d'accord pour inaugurer leurs entretiens "au sommet", le 16 mai à Paris.

Le calendrier du premier semestre 1960 annonce comme particulièrement chargé pour le président français. En effet, du 15 au 30 mars, le premier ministre Khrouchchev fera une visite officielle en France. Du 5 au 8 avril, de Gaulle fera une visite d'Etat en Grande-Bretagne, puis le 18, il partira pour le Canada. De retour à Paris, il préparera sa participation à la fameuse conférence Est-Ouest "au sommet".

#### NEUF ANS APRES AURIOL

Aujourd'hui âgé de 69 ans, le président Charles de Gaulle a voyagé énormément depuis son retour au pouvoir mais peu hors de France et de la Communauté. Il ne s'est rendu qu'en deux pays étrangers, l'Italie et l'Allemagne. Par ailleurs, il a fait quatre visites en Algérie, une tournée d'un mois en Afrique, une tournée d'un mois en Afrique noire française, puis deux autres voyages, l'un à Madagascar, l'autre au Sénégal, tout récemment. De plus, de Gaulle a fait des visites officielles (suite à la page 8)

Grande campagne de recrutement de l'ACFA: 25 au 31 janvier: Assemblées régionales 7 au 21 février: Tenue de la Campagne

## Roman-reportage

## SIBERIE, MON PAYS...

Propos d'un déporté hongrois  
Recueillis par Yves Lemy

(suite de la semaine dernière)

Sur le seuil de ma cabane, j'attendais patiemment que le soleil se lève. Il était huit ou neuf heures du matin, et une brise glaciale me fouettait le visage, me transperçant les vêtements pourtant chauds et duvets. Mais j'attendais patiemment, gisant le disque rougissant qui avait de la peine à s'arracher des brumes.

Voilà quinze jours que j'étais dans le petit village perdu de la palice du Karskazan. Je connaissais le nom: Karskazan. Je savais qu'il y avait là, dans cette cinquantaine d'habits qui se seraient pourchassés les uns contre les autres, quatre cents hommes, tous déportés comme moi, plus une dizaine de gardiens, pas trop méchants. Je savais également qu'à dix kilomètres de nous il y avait un autre village, lui, était peuplé de pionniers, de ces jeunes aventuriers ou idéalistes — quelle différence y a-t-il au fond — qui avaient quitté le sol fertile de l'Europe pour venir défricher les terres ingrates de l'Asie. Puis, plus loin, beaucoup plus loin, d'autres villages qui parsemaient l'immense plaine d'Asie centrale.

Ferme donc cette porte. Tu veux nous rendre malades? me cria une voix forte de l'intérieur. Une voix courroucée que je reconnus comme était celle de Zostvan, mon compagne, qui ne cessait pas de regretter sa Hongrie.

Lentement comme au regret, je refermai la porte de bois qui grinçait sur ses gonds, juste au moment où un pâle soleil me montrait un trait de sa lumière toute morte. A l'intérieur brûlait encore une lampe à pétrole qui fumait désagréablement. Dans le feu ouvert, des bûches qui achevaient de se consumer. Un énorme feu orange, bariolé en forme de four comme en Russie, et, au-dessus un large plafond sur lequel nous dormions, pour ne rien perdre de la chaleur.

Tilly, un jeune Balte qui était avec nous, venait de mettre le thé. Il essaya la table de bois blanc de revers de sa manche, étendit une nappe en plastique et y posa dix tasses et dix assiettes. Puis il prit le pain, un énorme pain bis, qu'il fallait caresser, parfois à la hachette, un pot de graisse, une poêle dans laquelle il posa quatre grandes tranches de lard qu'il couvrit de six œufs.

Qu'y a-t-il au menu? demanda Nagly, un intellectuel hongrois, ancien professeur de lycée, qui s'était enfoncé dans le parloir, dans le bon feu chaud, étendu au-dessus du feu.

Quelle question, gronda Zostvan. Du lard, des œufs du pain dur comme de la pierre et une tasse de thé chaud. Fourra pain, fourra pots...

Personne ne répondit. A quel bout Zostvan ne changeait sans doute jamais. Au fond de son cœur il y avait la haine, comme chez nous beaucoup d'entre nous. Mais il ne la dominait pas, la projetait sur toutes choses autour de lui, sur toute sa vie de tous les jours, de chaque instant.

Tilly, avant de couper le pain, fit le signe de la croix sur la croûte brune. Il l'avait fait dès le premier jour, sans hésiter. Au début, nous nous étonnions.

— Pourquoi? avait demandé Tilly. Vous avez peur des Russes. Tout d'abord ils ne nous violent pas; ensuite ils ne nous dirigent rien; car chez eux aussi il y a des fils de la campagne qui le font.

Avant de venir à table, Nagly se lavait les mains, se rasait dans un bol d'eau chaude, délicatement comme s'il allait partir en classe. Nous étions toujours un peu gênés en sa présence. Non que nous n'observions pas Thyngne, mais il nous arrivait de ne pas nous faire la barbe pendant toute une semaine, ou d'oublier de nous laver. Nagly ne disait rien, mais la vue de sa peau glabre nous empêchait de parler normalement.

— Encore trois semaines et nous fêterons Noël, fit Tilly pour rompre le silence.

Ah, oui, faut que je vous dise quelques mots de ces silences qui parfois envahissent notre cabane. Ce n'était pas un silence fait de recueillement, mais silence d'où s'écoulaient les heures. Les premiers jours, nous avions hâte, mais bien vite le nombre des sujets que nous pouvions aborder avait été épuisé. Rien de plus grave que d'être obligés de vivre à plusieurs dans une cabane d'où la température vous empêche de sortir. Aller à la corvée de la nourriture, était parfois considéré comme une délivrance. Chaque matin

nous devions ainsi aller à la cantine, toucher nos aliments pour la journée. Réglementairement, nous aurions dû aller à l'appel, tous ensemble. Mais les gardiens russes craignaient le froid comme nous et préféraient rester à l'intérieur. Ils se faisaient du désert, à la neige et, pour le reste, laissaient parler leur traditionnelle apathie slave.

— Nous pourrions organiser quelque chose pour le Noël fit Erstein, un autre hongrois d'origine allemande. Faudrait qu'on en parle aux gars des autres cabanes.

— Allez-y, grince Zostvan. Pour Noël, si Dieu m'aide, je ne serai plus ici... Nous relations à peine la tête. Il ne se passait pas deux heures que Zostvan nous répétait que son but était bien arrêté, qu'il s'enfermait, qu'il finirait bien par savoir comment atteindre la frontière turque, qu'il en avait assez et qu'il voulait revenir à Hongrie et sa douce paysanne qu'il attendait. Et puis, nous distait-il parfois, avec un ton de défi dans la voix, si vous n'avez, je le ferai tout seul. Nous avions beau lui dire que le désert était immense, qu'il mourrait d'inanition, de froid, qu'il se perdrait qu'il serait repris et gravement puni. Il insistait sur son opinion et je dois de m'avancer qu'elle finissait par faire impression sur moi.

Souvent, dans la journée, Zostvan disparaissait. Malgré le froid intense, il rôdait dans le village, d'une isba à l'autre, parlant avec d'autres déportés hongrois. Et lorsqu'il revenait alors il avait quelque chose de mystérieux dans les yeux, quelque chose de plus décidé encore, comme une leur de vengeance.

— Eh bien, Zostvan, lui demandai-je un jour. Tu me parais bien gonflé ce matin.

— Viens, me dit-il et il me tira dehors, contre la paroi de bois glissante de gel.

— Si tu veux, tu partiras avec nous. Je ne serai pas seul, deux autres copains iront avec moi, le connaît le chemin. Vers le sud, toujours vers le sud. Et l'on finit par arriver à la frontière perse. C'est un jeu que de la traverser.

— Peut-être disais-je. Mais ce n'est pas un jeu d'y arriver. Comment feriez-vous?

Zostvan eut un petit sourire entendu.

— C'est une question d'endurance. Le sol est gelé, on ne s'y enfoncerait pas. On s'habille chaudement, avec un bonnet sur la tête et le visage couvert, même les yeux. Et puis on se munir de vivres, du lard, de la graisse, du sucre. Nos bottes sont solides, elles peuvent tenir longtemps sans prendre eau. Il faut noter à cinq heures. C'est alors qu'il faut partir. On gage toute une nuit...

Je frissonnai à l'idée de me trouver en pleine nuit, sous une température qui descendait parfois à — 35, dans une plaine balayée par les vents.

Zostvan l'aperçut.

— N'es-tu qu'un blanc-bec, un froussard, un de ceux qui n'osent rien risquer pour revoir le pays. Un comme Nagly, qui a peur d'un poil sur le menton...

Je voulais répliquer, prendre la défense de Nagly, mais Zostvan ne cligna ni l'œil.

— Comme tu voudras, dit-il avec un suprême mépris dans la voix. Tu resteras si tu veux et tu périras ici... sans avoir revu la Hongrie.

— Les Russes ne sont pas si méchants — osai-je dire.

— Pas encore, me coupa Zostvan. Attendez que le printemps arrive, qu'il s'agisse de travailler. Maintenant, non ils ne sont pas méchants. Ils se croient dispensés de l'être. Ils nous engraissent comme du bétail pour mieux nous faire travailler pour eux, plus tard.

— Nous ne sommes pas maltraités? — Attends-tu qu'on te roue de coups, pour vouloir revoir le pays.

Quel argument opposer à cela. Je n'en trouvais aucun. Et puis, au fond, Zostvan pouvait avoir raison. Que se passerait-il au printemps. Ce n'était pas pour rien que les Russes nous nourrissaient ainsi et bien même. Et alors, moi aussi, je rêvais de revoir Budapest, une ville, un magasin, mes parents, mes amis...

— Je viendrai avec toi, disais-je tout à coup. Et crois-moi j'en aurai pas peur. Là où tu passeras, je passerai...

Zostvan m'allongea une tape sur l'épaule.

— C'est très bien ainsi, dit-il. Alors en attendant qu'on s'y mette, nous irons bien. Ne te fatigue pas. Dors le

plus, possible et commence à rassembler des vivres. Veille surtout à tes bottes, à ton bonnet, à ton passe-montagne... Et maintenant, rentrons. J'entends la voix d'un de ces damnés Russes...

Nous rentrâmes, car en effet, un soldat russe venait de passer qui avait poussé la porte.

Tout le monde présent? demanda-t-il.

— Tout le monde, cria Nagly, qui parlait couramment le Russe.

— Pas de malades?

— Non...

— Pour ce que vaut leur infirmerie. Un purgatif et un pansement, ils n'ont rien d'autre. A peine deux lits et un thermomètre. Pas de médecin, mais un infirmier qui a une trogne de soulard... gronda Zostvan.

— Rien à demander? continua le russe imperturbable. Allez-y vite alors, il fait trop froid, je n'ai pas de temps à perdre.

— Si, fit Nagly. Et entrez donc. Vous aurez plus chaud.

Tilly venait d'éteindre la lampe. Il n'y avait dans l'isba qu'une petite fenêtre à double verre, qui laissait percer un mince filet de lumière, juste assez pour se reconnaître.

— Nous voudrions pour le Noël, organiser une petite fête? fit Nagly.

Il se reprit vers la fin de l'année. Ce soir, ces Russes connaissent-ils encore le Noël.

Mais le soldat n'attendit pas l'explication.

— Comme vous voudrez, fit-il simplement. Arrangez-vous entre vous-mêmes. Je pense que vous pourrez obtenir du vodka et un extra pour ce jour-là...

— Nous voulons une messe de Noël, fit Zostvan.

Le Russe le regarda longuement.

— C'est vous qui la direz? demanda-t-il sans aucune ironie.

— Peut-être un prêtre, risqua Nagly.

— Il n'y en a pas ici; ni au village suivant. Il y en a à Kirgiz, mais je doute qu'ils puissent venir jusqu'ici. Quant à votre fête, arrangez-vous, comme vous le voulez... Salut...

Il se retira.

— Tu ne réusiras pas à les ficher, Zostvan, fit Tilly.

— Bande de... fu la réponse.

(à suivre)  
(reproduction interdite) Ultramar

Comme chaque année, on a multiplié les messages de paix et autres autour de Noël. Ces messages répondent au fond à une profonde aspiration de tous ceux qui dans le monde fêtent Noël. Car on cherche, à cette occasion, une chose pardessus toutes choses et à travers tout: la paix.

Chaque année, le Souverain Pontife transmet au monde le message de paix de l'Eglise catholique. A lire les différents messages de Noël et aussi le récent message de S.S. Jean XXIII, on se rend compte de la vision de l'Eglise et de son Chef sur les situations mondiales de l'époque et la vie des individus tout de leur côté.

On ne trouvera pas facilement d'occasion de prétendre que les Papes n'ont pas rempli leur rôle de guide, et que ceux qui s'égarent encore après tant de conseils pressants, de directives claires et nettes ne se plaignent pas trop (qu'ils se plaignent toujours se comprend) d'avoir été abandonnés par tout le monde.

Claires et nettes sont les consignes du Pape. Toutes les bonnes chances d'une paix durable et véritable ne peuvent plus faire défaut à quiconque se trace pour lui-même une voie à suivre d'après les lumières tendues par le Pape.

Jean XXIII énumère et explique les trois conditions de la paix véritable. Il ne fait qu'expliquer ce que les Anges de Bethléem ont chanté il y a deux mille ans. Et tout son message, à notre avis, se résume en ceci: soyez sincères.

Nous, les individus, soyons sincères vis-à-vis de nous-mêmes.

Nous, les employeurs, soyons sincères vis-à-vis de nos employés: la paix sociale jaillira de votre attitude sincère qui sera une attitude de justice et de respect.

Nous, les individus, soyons sincères les uns vis-à-vis des autres, et de guerre on ne parlera plus jamais.

L'homme sincère, ainsi que l'employeur sincère et les individus sincères n'auront plus de peine à entendre dire le Pape: toute paix est d'abord intérieure, et c'est la paix avec soi-même, celle du Christ. Car la sincérité

est la base de la sincérité.

1960: année de paix?

Qui, si nous voulons bien.

(ULTRAMARE)

OTTE DU VATICAN. — Pour la première fois dans l'histoire un Synode du diocèse de Rome se réunira le 25 janvier 1960, en la Basilique Saint-Jean de Latran, cathédrale du diocèse de la Ville Eternelle. Cet important événement constituera en quelque sorte une préfiguration du Concile oecuménique. — La Ville Eternelle compte 2.000.000 d'habitants et 190 paroisses.

JANVIER: le mois de l'UNITÉ CHRETIENNE.

Comme chaque année, une SEMAINE DE PRIÈRES POUR L'UNITÉ CHRETIENNE du 18 au 25 janvier sera organisée par les catholiques et les protestants. Songez-vous à PRIÈRES SEPARÉES.

(M)

## La Bible vous parle

La main de Dieu s'étend, pour les bénir, sur tous ceux qui le cherchent; et sa puissance et sa colère sur tous ceux qui l'abandonnent. (Esd 8, 22)

(Textes choisis par la Société Catholique de la bible).

## REGARDS SUR LE MONDE

RETROSPECTIVE 1959. — Cette année qui vient de s'achever a été fertile en événements. On pourrait dire qu'elle a été mouvementée, si ce qualificatif ne s'appliquait désormais à toutes les années qui se passent. Car depuis 1935, date à laquelle Hitler commença ses coups semestriels aux idées de mars et de septembre, le monde n'a plus connu d'année vraiment calme.

Vint en effet la guerre, puis en 1945, cette drôle de paix qui n'en était pas tout à fait une, avec son cortège de séquelles de la guerre, qui durant jusqu'à l'heure actuelle. Puis le conflit de Corée et d'ailleurs, les menaces constantes, les perspectives peu réjouissantes des essais nucléaires.

Mais à côté de cela, l'année qui vient de s'écouler fut tout de même exceptionnelle en ce sens qu'elle vit faire à la science — et plus spécialement à la science des espaces — des progrès formidables. Une fusée terrestre contourna la lune et nous confirma que l'envers de notre astre compagne est pour ainsi dire identique à la face qui nous regarde. Sans doute dans quelques années dira-t-on de 1959, que c'est une année comme les autres, puisqu'il est démontré que les souvenirs s'estompent très vite.

D'anciens — ce sont les pessimistes — prétendent que cette année fut caractérisée par des catastrophes de tous genres. Il en est qui veulent à tout prix déclarer les pires choses. Et de citer à ce propos quelques inondations, un tremblement de terre, qui sa-l'on reproche.

A ceux-là nous voudrions répondre que ce genre de catastrophes est toujours présent et aggrave avec des conséquences autrement redoutables qu'actuellement. Imaginez-on quelle fut la situation des Pays-Bas il y a deux siècles, si, comme en 1955, la mer l'eût envahie pour une bonne part? Si on n'avait pas disposé des moyens techniques d'intervention et d'aide, notamment pour colmater des brèches menaçantes sur les digues, on peut croire que celles-ci provoqueraient l'inondation et que ceux qui y seraient engloutis, ne seraient pas les seuls à mourir.

Merci pour la fidélité de votre affection, de votre chaude amitié envers moi. Merci pour l'extraordinaire générosité de vos cœurs chrétiens à l'endroit de notre pauvre mission bolivienne.

Trois semaines à Edmonton et ses parages c'est trop court, surtout durant la saison des fêtes de Noël. Il m'aurait fallu trois mois pour pouvoir visiter tout le monde, reprendre contact avec tant et tant d'amis, dispersés un peu partout. Dieu veuille que je puisse me reprendre un beau jour!

En attendant, toutes mes excuses à ceux que je n'ai pu aller voir, parents et amis, anciens élèves du Collège Saint-Jean. A tous l'assurance de mes humbles prières.

Je viens de passer une reposante semaine à Maillandville, à Fatima où le souvenir du Père Mennier est encore si vivant, où celui du cher Père Ledue anime encore un serment de cœur. Après quelques jours à San Francisco, Mexico, Bogota et Lima; je compte arriver à La Paz, puis chez-moi, à Oruro, dans la dernière semaine de janvier. C'est toujours là que vous pourrez me rejoindre par lettre, Casilla 434, Oruro, Bolivie, S.A. Ou encore m'envoyer, venir nous y honorer de votre visite.

V. Gaudet, o.m.i.

Le Pape n'aurait d'ailleurs pas dû ajouter, dans son message, les paroles pressantes qu'il veut adresser aux seuls catholiques et qui sont comme un ordre: déployez vos forces, vous catholiques, au service de la paix, avec une foi divine dont les exigences vont jusqu'à sacrifier; il n'aurait pas dû ajouter ces paroles, s'il n'adressait à des catholiques sincères! Un catholique sincère regarde au moins de temps à autre le crucifix, et si l'occasion se présente dans sa vie (l) d'être fidèle à l'amour du Crucifix, il en tiendra plus qu'un sacrifice forcé: il se rappellera plutôt les paroles du Maître: les enfants de la paix sont les enfants de Dieu. Même au prix du sacrifice, ce n'est pas payé trop cher...

Vous, les riches, que valent vos richesses sans la paix?

Vous, les pauvres, comment voulez-vous porter plus longtemps vos misères sans la paix.

Et, nous, les superbes égoïstes, comment voulons-nous jouir sincèrement d'une paix qui n'existe pas ou qui se heurte douloureusement à la porte toujours close de nos âmes sombres dont ne jaillit sur le monde aucune étincelle, si mince et si petite soit-elle: la porte close ne laisse rien se précipiter, ni du dehors ni du dedans. Il n'y a que la clé de la sincérité pour l'ouvrir.

1960: année de paix?

Qui, si nous voulons bien.

(ULTRAMARE)

OTTE DU VATICAN. — Pour la première fois dans l'histoire un Synode du diocèse de Rome se réunira le 25 janvier 1960, en la Basilique Saint-Jean de Latran, cathédrale du diocèse de la Ville Eternelle. Cet important événement constituera en quelque sorte une préfiguration du Concile oecuménique. — La Ville Eternelle compte 2.000.000 d'habitants et 190 paroisses.

JANVIER: le mois de l'UNITÉ CHRETIENNE.

Comme chaque année, une SEMAINE DE PRIÈRES POUR L'UNITÉ CHRETIENNE du 18 au 25 janvier sera organisée par les catholiques et les protestants. Songez-vous à PRIÈRES SEPARÉES.

(M)

thème de la campagne.

A Arras, on avait déjà collecté dix tonnes de sucre deux heures après la première émission de la veille de Noël.

CAMEROUN. — A cause des émeutes assez violentes qui sévissent au Cameroun, le long de la frontière nigérienne dans la région de Bamileké, la société missionnaire ADLUCHEM a été obligée de fermer les hôpitaux de Bafang, Bandjoun et Mbouda et les dispensaires de Bamoundou, et de Bakou. L'on se rappellera que les horribles y ont tué récemment deux missionnaires français.

ALGERIE. — En Algérie, les terroristes ont tué un Père Blanc.

USUMBURA. — Les évêques d'Urandi ont publié une lettre pastorale, indiquant aux fidèles leur attitude chrétienne vis-à-vis de l'évolution politi-

que du pays. Dans leur lettre, les évêques stigmatisent la division intérieure que le plus grand danger qui peut jamais arriver à l'Eglise. Cette division est d'ailleurs le but de la Franc-maçonnerie et du Communisme, deux sociétés qui ne sont pas un mythe en Afrique, disent encore les évêques.

UNION SOVIETIQUE. — Le Vatican s'est réjoui d'une nouvelle lancée par le Radio de Moscou, disant notamment que cette année, un plus grand nombre de croyants ont fêté la Nativité du Christ.

D'autre part, la fille de Khroutchev et son époux ont assisté à la Messe de minuit à Paris.

— Aussi certainement qu'elle sait qu'aucune persécution ne la pourra détruire, l'Eglise sait que la persécution ne lui manquera jamais.

Les Veillot

## Cartes Professionnelles

## Dr L.-O. Beauchemin

Médecin et Chirurgien  
207-208, édifice du Grain Exchange  
Calgary Alberta  
Tél. bur. HU 8-1088 Rés. HU 8-5531

## Dr Paul Hervieux

Dentiste  
10104 - 124e rue  
angle 124e rue et avenue Jasper  
Tél. bur. HU 8-1088 Rés. HU 8-5531

## Dr J. Boulanger

M.D., L.M.C.C., F.A.M.A.  
Médecin et Chirurgien  
Edifice Boulanger—Tél. GA 2-2009  
Edmonton Alberta

## Dr A. O'Neill

Dentiste  
907, Immeuble McLeod Bldg.  
Tél. rés. GA 2-8369—bur. GA 2-4421

## Dr E. Boissonneault

B.L., M.D.  
Médecin et Chirurgien  
247 Edifice Birk—Edmonton  
Tél. bur. GA 2-1612—rés. HU 8-7321

## Peter A. Starko, O.D.

Optométriste  
Examen des yeux  
230 Edifice Tegler Tél. GA 2-1248

## Marcel J. A. Lambert

Avocat-Notaire  
Lindsay, Emery, Jamieson, Chipman,  
Sinclair & Lambert  
291 Edifice Banque Impériale  
Tél. GA 4-2181 Edmonton, Alberta

## A. M. Déchéne, C.R.

Avocats  
Duncan, Miskew, Déchéne, Bowen,  
Craig et Brosseau  
10048 - 101A ave. GA 2-1151

## Dr Charles Lefebvre

B.A., M.D., L.M.C.C.  
Spécialiste en maladies internes  
Suite 6 Edifice LeMarchand  
100e avenue et 116e rue  
Tél. bur. HU 8-5932 Rés. HU 8-9616

## Dr L. Giroux

Dr F. D. Conroy  
Spécialistes en urologie  
945 Tegler Bldg. Tél. GA 2-6271

## Dr Richard Poirier

B.A., M.D., L.M.C.C.  
Spécialité: maladie des enfants  
Suite 5 René LeMarchand Mansion  
Tél. bur. HU 8-3134—rés. HU 8-5725

## Gérard-R. Lévesque

Notaire Public  
Assurances feu et automobiles  
Comptabilité  
Téléphones: Bureau 17; rés. 37  
Falher

## Dr J.-P. Moreau

M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)  
Chirurgie orthopédique - traumatologie  
Suite 4 Edifice LeMarchand  
100e avenue et 116e rue  
Tél. bur. HU 8-5235—rés. HU 4-1768

## Dr G. René Boileau

M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C)  
Dip. de l'ABS  
Spécialiste en chirurgie  
643 Edifice Tegler—Edmonton  
Tél. GA 4-5036—rés. HU 8-1389  
Edmonton, Alta rés. HU 8-1389

## Dr L.-P. Mousseau

M.D., L.M.C.C., A.C.S.  
Spécialiste en chirurgie  
Appt. 3, René LeMarchand Mansion  
Tél. HU 8-4577 rés. GA 2-5679

## Dr Arthur Piché

B.A., M.D., L.M.C.C.  
Médecin et Chirurgien  
Suite 10, Edifice Le Marchand  
Tél. HU 8-0497—HU 8-3947

## Dr A. Clermont

Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
290, Edifice Birk, angle 104e rue  
et avenue Jasper  
Tél. rés. HU 8-2118—bur. GA 2-5838

## Lionel R. Tellier, C.R.

Avocat, notaire  
431 Edifice Tegler Edmonton  
Tél. bureau: GA 2-1420 - GA 2-0797  
Tél. résidence: CR 7-3110

## Dr Angus Boyd

B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)  
Maternité et maladies de femmes  
Suite 2, René Le Marchand  
Tél. HU 8-1820 Rés. HU 8-8893

## Lucien Maynard, C.R.

Avocat  
Tél. GA 2-8929 201 Agency Bldg.  
Rés. GE 3-6385 Edmonton, Alta

## J.-Robert Picard

OPTOMETRISTE  
Tél. bur. GA 2-2342—rés. GA 2-3949  
10343 Ave. Jasper Edmonton

## Cormack, Dantzer, Kerans

Avocats et Solliciteurs  
John S. Cormack, Vincent M. Dantzer  
Roger P. Kerans  
101 Edifice Phillips  
10169 - 104 rue, Edmonton  
Téléphone: GA 4-0451—GA 4-5816

## Dr Henri Toupin

Spécialiste en neurologie  
et en maladies internes.  
Suite 17, LeMarchand  
Tél. bur. HU 8-7454—rés. HU 8-7374

## Dr R. J. Sabourin



# Voulez-vous sauver 15 millions d'hommes?

Par Raoul FOLLEREAU,  
Fondateur de la Journée mondiale des Lépreux

Monsieur, cessez de tourmenter les boutons de votre poste de radio.  
Madame, suspendez vos occupations ménagères.

Assesoyez-vous l'un près de l'autre.  
Et écoutez-moi.

Voulez-vous sauver 15 millions d'hommes?

Voulez-vous que 15 millions d'hommes aient désormais le droit de vivre et d'être heureux comme vous?

Vous le pouvez.

Il s'agit des plus malheureux, des plus douloureux, des plus abandonnés de tous les hommes: les lépreux.

Leur crime? Ils sont malades.

Leur châtiment? Trop souvent, hélas, parqués, reclus, ou bien en fute, cachés, terrés dans les forêts et dans les brousses, ils sont condamnés à la lèpre à perpétuité.

Pourquoi? Parce que jadis on ne savait pas.

La lèpre passait pour une maladie maudite et désespérée.

De l'homme qui en était atteint, la Société avait fait un banni, un maudit: un lépreux.

Or, en novembre 1958, 500 lépreux se sont réunis à Tokio. Tous les lépreux du monde. J'y étais.

Puis, en avril 1959, à Brazzaville, tous les lépreux d'Afrique. J'y étais aussi.

En Asie et en Afrique, tous, sans exception, ont déclaré que la lèpre est une maladie très peu contagieuse et parfaitement guérissable.

La lèpre est une maladie banale à laquelle on a fait une stupide, une atroce publicité: voilà la vérité.

Cette vérité, il faut la proclamer, la répéter 100 et 1 000 fois pour qu'elle s'impose à notre conscience d'abord, puis à l'opinion universelle.

Afin que les malades de la lèpre, désormais rassurés, s'évadent de leurs taudis et de leur désespoir, et viennent librement se faire soigner.

Et aussi pour que les bien-portants se guérissent enfin de la peur imbécile, et parfois criminelle, qu'ils ont de cette maladie et de ceux qui en sont atteints.

Tel est le but de cette Journée Mondiale des Lépreux que j'ai fondée en 1954 et que nous célébrerons, pour la Vème fois, le dimanche 31 janvier 1960.

Ce jour-là, en vous éveillant, vous vous poserez cette question:

IL Y A 15 MILLIONS DE LÉPREUX DANS LE MONDE. POURQUOI EUX, ET PAS MOI?

Et vous y répondrez selon votre

conscience.

Comment?

Si vous pouvez atteindre des malades de la lèpre, en allant les voir. En allant leur dire bonne fête. Tout simplement. En amis. Si vous en avez les moyens, apportez-leur, comme c'est l'usage, un petit cadeau. Sinon, allez-y quand même. Les mains vides, mais les mains tendues.

Dans votre pays heureux, où vous mangez trois fois par jour, il n'y a pas de lépreux? Alors aidez ceux qui sont chez les autres. Vous le pouvez. Très puissamment. Comment? En parlant d'eux, en parlant pour eux, en nous aidant à créer cette opinion publique qui imposera les lois libératrices.

Si tous nous pensions à ces malheureux, à la cruauté absurde de leur sort et aux moyens de les secourir, il faudrait bien que les responsables s'en avisent à leur tour, et qu'en leur donnant des bombes et leurs fusées, ceux qui mènent le monde comprennent qu'avant d'essayer de promener des gens dans la lune, il serait peut-être opportun de les empêcher de mourir de misère et de lèpre, et de faim, sur la terre.

Bien sûr, dans nos pays, la "Bataille de la lèpre" est presque partout gagnée. Et les lépreux sont devenus des mala-

des comme les autres, des hommes comme les autres.

Mais ALLEURS?

Madame, Monsieur, écoutez-moi. Depuis trente ans, j'ai vécu la moitié de mon existence chez les lépreux, avec les lépreux. Je peux bien vous parler d'eux: j'ai passé toute ma vie à les aimer.

Des lépreux? En 1959, au XXème siècle du Christianisme, j'en ai trouvé en prison, chez les fous, enfermés dans un cimetière désaffecté, ou bien encore parqués dans le désert, entourés de fils de fer barbelés, avec miradors et mitrailleurs. Des lépreux? J'en ai vu nus, affamés, hurlants, désespérés. J'ai vu leurs plaies grouillantes de mouches, leurs taudis infects, les pharmacies vides, et les gardiens avec leurs fusils. J'ai vu un monde inimaginable d'horreurs, de douleurs et de désespoirs.

Cela va-t-il durer? Laisserons-nous mourir, pourrir, 15 millions d'êtres humains, alors que nous savons maintenant qu'on peut les soigner, les sauver, les guérir?

Voilà ma question.

Et maintenant, levez-vous. Regardez dans votre glace votre visage reposé, convenablement nourri, vos vêtements propres. Jetez un coup d'oeil sur votre logement paisible, sur les vôtres qui vous aiment, sur votre vie si protégée.

Et décidez.

Carrière bien remplie de M. Paul Sauvé

## Député à 23 ans- ministre à 39 ans et premier ministre à 52 ans

M. Paul Sauvé naquit le 24 mars 1907, dans l'histoire village de St-Benoît, au sein même d'une région qui fut l'un des foyers des "Troubles de 1937-38".

Fils de M. Arthur Sauvé qui fut pendant 18 ans chef de l'opposition conservatrice à l'Assemblée législative, le jeune Paul Sauvé fréquenta l'école de son village natal. Il poursuivit ses études au séminaire de Sainte-Thérèse, puis au collège Sainte-Marie, à Montréal.

Inscrit plus tard à l'Université de Montréal, il fut reçu avocat en 1930. Peu après il fut choisi comme candidat conservateur officiel à l'élection complémentaire du 4 novembre 1930, succédant ainsi à son père qui avait représenté le comté des Deux-Montagnes à la législature de Québec pendant 22 ans.

Deux futurs premiers ministres participèrent à cette élection: M.M. Maurice Duplessis, député de Trois-Rivières,

et M. Adélard Godbout, député de l'Islet.

M. Sauvé remporta une majorité de 268 voix.

DANS L'ARMÉE

En 1930, il épousa Mlle Luce Pelland, fille de S. Pelland, cultivateur du comté de Joliette.

M. Sauvé débuta dans l'armée de réserve depuis 1931 lorsque la guerre éclata. De lieutenant il fut promu capitaine en 1940 lors de l'organisation du 26 bataillon des Fusiliers Mont-Royal, puis nommé la même année commandant de compagnie au centre de St-Jovite.

En 1941, on lui confiait, avec le major Francoeur, l'organisation de l'Ecole d'officiers et de sous-officiers de Saint-Hyacinthe puis, l'année suivante, il participait à l'organisation du centre d'instruction de Farnham. Deux mois plus tard il était promu major, second en commandement et instructeur-chef à Farnham.

S'étant qualifié comme officier d'état-major à Kingston en 1943, il partit pour l'Angleterre où il obtint d'être attaché aux Fusiliers Mont-Royal.

Promu commandant en second en février 1944, il prit le commandement du régiment quelques mois plus tard avec le grade de lieutenant-colonel, lors des combats dans la forêt de la Londe, en Normandie.

Le lieutenant-colonel Sauvé commanda les Fusiliers à travers la France, la Belgique et la Hollande. Il reçut plusieurs décorations dont la Croix de Guerre française avec étoile de vermeil, la Médaille d'efficacité et une dizaine d'autres. En 1947, le gouvernement canadien le nomma brigadier et on lui confia le commandement de la 106 brigade d'infanterie de réserve. Après un stage de trois ans à ce poste il fut inscrit sur la liste des officiers de réserve.

REELECTION

Lors de son absence du Canada, l'élection provinciale de 1944 fut déclenchée. M. Sauvé et son fils, Pierre, firent la campagne électorale en son nom et il fut réélu dans le comté des Deux-Montagnes.

Rentré au pays, M. Sauvé reprit son siège à l'Assemblée législative. Le 18 septembre 1946 le premier ministre Duplessis lui offrit le portefeuille du nouveau ministère du Bien-être social et de la Jeunesse.

Ce ministère avait pour tâche d'aider la jeune génération à préparer son avenir en lui permettant, au moyen de l'enseignement spécialisé, d'accéder aux différents paliers de la vie industrielle par l'apprentissage des techniques et des métiers, en plus de rééduquer la jeunesse délinquante. Il avait aussi pour tâche d'administrer les pensions aux vieillards, aux mères nécessiteuses et aux aveugles.

PREMIER MINISTRE

Le 1er avril 1957, M. Sauvé acceptait la responsabilité d'administrer toutes les prestations d'assistance publique.

Il y a quelques mois, le ministère du Bien-être social et de la Jeunesse fut divisé en deux unités administratives distinctes et M. Paul Sauvé assumait les deux portefeuilles.

M. Sauvé détenait deux doctorats honorifiques en droit, l'un de l'Université Bishop, de Lennoxville, et l'autre de l'Université Laval de Québec.

Le 10 septembre 1959, trois jours après le décès du premier ministre Duplessis, il était choisi par ses collègues du cabinet et les députés de l'Union nationale à l'Assemblée législative comme nouveau premier ministre et chef du parti de l'Union nationale.

Il se mit immédiatement à la tâche et dès l'ouverture de la session provinciale, le 18 novembre, il soumettait plusieurs projets de loi modifiant d'importantes législations.

## Le monde de la femme Les lendemains des fêtes

Les grandes fêtes annuelles sont passées. C'est un fait que Noël et le Nouvel An comptent parmi les plus grandes fêtes de l'année. Quel charme inouï n'a-t-on pas vu jaillir autour de ces fêtes!

Dans la plupart des cas c'était une main de femme qui a créé ce charme et qui de son prestigieux pouvoir a donné les mille facettes joyeuses qui font l'atmosphère intime de ces fêtes. Des milliers de cierges et de chandelles scintillantes ont illuminé d'innombrables crèches, de sapins, de tables riches et pauvres d'un éclat merveilleux précieusement parce qu'une main de femme les avait placés là à leur place choisie.

Personne ne songeait au Noël lorsqu'elle savait déjà où mettre les chandelles; et comment les placer. Elle avait imaginé déjà longtemps d'avance un sapin rempli d'étoiles avant même que les autres s'en rendaient compte que le sapin portait le cadeau désiré.

Qui, le monde de la femme est plus grand que la moitié du globe qui lui reviendrait si on partageait le globe entre hommes et femmes d'après leur nombre. Ses rêves et ses mains de force englobent le monde entier de leur force invisible. Le monde appartient à la femme...

Lorsqu'enfin les grandes fêtes sont arrivées et qu'elle déballe tous ses rêves, c'est encore elle qui donne le signal de départ: sans elle, les fêtes ne seraient pas, ou pas ce qu'elles sont. C'est elle qui donne le riche éclat intime et joyeux. Regardez-la allumer le dernier cierge... et de son regard inaperçu sonder les yeux des autres pour y découvrir les reflets du bonheur qu'elle a voulu pour tous. Sa joie à elle ne sera pas complète avant qu'elle n'ait vu jaillir chez les autres, jusqu'au dernier, les reflets du bonheur qu'elle préparait depuis longtemps. Non, elle ne connaît pas de bonheur aussi longtemps qu'elle voit un oeil indifférent et froid qui traduit une âme qu'elle n'a pas touchée.

Elle attendra. Jusqu'à l'année prochaine, s'il faut. Elle refusera même tout le bonheur, et si au lendemain des fêtes, nous disions: les fêtes sont passées, elle au contraire nous dirait: non, les fêtes, c'est pour l'année prochaine. Car la seule récompense pour tout le bonheur qu'elle a généreusement prodigué n'était point les splendeurs réalisées autour de nous. Elle les a déjà oubliées complètement, tandis qu'elle attend patiemment les fêtes prochaines... pour le reflet des âmes qu'elle ne veut qu'heureuses.

Y. L. Valentine

(UM)

## Au fil des jours

LEOPOLDVILLE. — Le roi Baudouin de Belgique a terminé sa visite en se rendant à Leopoldville. L'accueil y fut digne mais sans embaumement. D'après des correspondants de presse, la légende du "Bwana Kitoko" serait définitivement morte. Le roi a eu des entretiens avec les principaux leaders africains et la conférence de la table ronde à Bruxelles semble maintenant imminente. Les partis africains s'y rendront en front unique, exigeant l'indépendance immédiate et le fédéralisme. — Le roi est arrivé à Bruxelles entre temps.

PRAGUE. — Mgr Beran, archevêque de Prague, emprisonné depuis 10 ans par les autorités communistes de son pays, a fêté son 71e anniversaire dans le monastère transformé en prison. A diverses reprises le gouvernement communiste lui avait proposé sa libération en échange d'un serment de loyauté à l'égard du régime. Le prélat a chaque fois refusé.

WASHINGTON. — Le Parlement américain est appelé à se prononcer sur un projet de forage d'un trou de 10 km de profondeur dans la terre qui permettrait aux géologues d'étudier les couches internes de la terre. Le forage s'effectuerait en plein océan à l'aide d'un bateau spécialement aménagé à cet effet.

PARIS. — Le Sénat français a ratifié la loi scolaire par 173 voix contre 99. Le vote n'avait pas été obtenu sans difficulté et dans les couloirs le bruit avait circulé que le président de Gaulle, en cas de refus du parlement, le dissoudrait et gouvernerait seul pendant trois ans, comme le lui permet la nouvelle constitution.

VATICAN. — Dacs un message aux dirigeants de l'enseignement catholique dans le monde, le Pape Jean XXIII déclara que l'Eglise affirme aujourd'hui comme hier, son propre droit d'avoir des écoles, où soit inculqué une conception chrétienne de la vie.

MOSCOU. — Le gouvernement soviétique a définitivement accepté la date du 18 mai pour la célébration du centenaire de la révolution d'Octobre. Par ailleurs on rendait compte des résultats de la production agricole en 1959. M. Khrushchev a stigmatisé l'attitude de certains dirigeants de kolkhozes d'Etat, accusés d'incompétence. Par ailleurs le programme de mise en valeur du Kazakhstan semble,

d'après les dires du chef soviétique, présenter de nombreuses failles.

GUINEE. — Des troubles auraient éclaté en Guinée à la suite des mesures de libération prises par le gouvernement de ce nouvel Etat indépendant. Il s'agit notamment de rébellions ouvertes engagées par les Musulmans contre les autorités de la Guinée.

COLOGNE. — La profanation de la nouvelle synagogue de Cologne, par des néo-nazis a soulevé une tempête de protestations en Allemagne. Des arrestations ont déjà été opérées et la police instruit l'affaire avec une très grande diligence.

BERLIN. — Plus de 150 000 réfugiés d'Allemagne Orientale sont arrivés en Allemagne occidentale au cours de l'année écoulée. Près de la moitié de ces réfugiés sont des jeunes gens âgés de moins de 25 ans.

TEHERAN. — La tension entre l'Iran et l'Irak au sujet de certaines régions-frontières continue. Malgré l'envoi de troupes de part et d'autre, on ne croit pas que la querelle puisse aller plus loin qu'une guerre-radicale.

(ULTRAMARE)

—La peine de mort, non seulement je crois qu'il ne faut pas l'abolir, mais je crois que toute nation qui l'abolit se condamne, autant qu'il est en elle, à la seconde peine. Les nations du premier ordre ont toujours condamné, et si je ne me trompe, condamneront toujours à mort.

J. de Maistre



Avec cette nouvelle année, la grande question du jour, aux Etats-Unis, est: "Qui sera élu président en 1960?" La lutte électorale promet d'être aussi intéressante que serrée. L'une des figures les plus marquantes a cependant retiré sa carte du jeu, il y a quelques semaines. Il s'agit de Nelson Rockefeller, gouverneur de l'Etat de New-York, qui a annoncé à la fin de décembre, qu'il ne se présenterait pas à la présidence.

## Plus que jamais en ALBERTA...

- ★ Nos droits scolaires sont menacés
- ★ Nos familles doivent s'unir
- ★ Nos chefs doivent présenter un front commun
- ★ Notre ACFA doit prendre la défense de nos familles
- ★ Notre ACFA a besoin d'être forte et puissante
- ★ Nos familles doivent compter sur l'ACFA
- ★ Notre ACFA doit compter sur nos familles

Jusqu'à maintenant l'ACFA quêtait pour vivre

DEPUIS LE 1er JANVIER, l'ACFA ne quète plus, elle VEND:

- ★ Elle vend ses nombreux services
- ★ Elle vend son plan de Sécurité familiale

Obtenez de la protection

- pour vous
- votre épouse
- et vos enfants

devenez membres de l'ACFA lors de la grande Campagne de recrutement

du 7 au 21 FEVRIER

La Soeur de l'Assomption de la Sainte Vierge toujours en quête de la gloire de Dieu peut être éducatrice, missionnaire, infirmière, employée aux oeuvres sociales ou aux services auxiliaires



LES SOEURS DE L'ASSOMPTION DE LA SAINTE VIERGE Filles de la Sainte Eglise

Pour plus d'information écrivez à: Révérende Mère Provinciale Soeurs de l'Assomption de la S.V. 10765-98e rue, Edmonton, Alberta

Jeunes filles, la Vierge de l'Assomption vous appelle. Répondez avec joie et générosité.

# Les Franco-Colombiens

## N.-D. de Fatima (Maillardville, C.C.)

Une épreuve a frappé la famille Lagrange la veille de Noël. Henri Lagrange, âgé de 80 ans, revenait de l'église où il avait fait sa confession de Noël quand il fut frappé par un autocar à l'intersection de la Lougheed et Anderson. Transporté par ambulance à l'hôpital, il fut prononcé mort à l'arrivée. Les gens d'armes cherchent encore le char et son passager qu'il n'est pas demeuré sur le lieu de l'accident.

Ses funérailles eurent lieu à l'église N.-D. de Fatima, jeudi à 10h. L'assistance à ces funérailles, le nombre de messes reçues témoignent de l'attachement de la paroisse à son aîné. Les Religieux du Convent avec leur organiste étaient à la tribune de l'orgue, le curé chantait le service funéraire.

Condolances et sympathies à Mme Lagrange et à la famille éplorée.

Mardi nous arrivons par avion d'Edmonton le P. V. Gaudette, o.m.i., vicaire provincial en Bolivie. Il vient passer le jour de l'An avec ses frères qui habitent Maillardville. Le Père Gaudette est sur le chemin du retour de Rome où il a participé au Chapitre Général en septembre passé. Bienvenue et j'espère bien des vœux pendant votre séjour en Colombie.

Le P. A. Demers se maintient. On vous l'a dit, il a pu assister à la messe de Minuit à l'église. Il est à faire ses malles, tout tranquillement pas vite, il se rendra à St-Albert en janvier, vers le 20 pour y prendre domicile.

Même si Mme Doucette, senior, a gagné trois fois au bingo de mardi passé, le vicaire ne s'est pas laissé tenter. Elle ne se laisse pas dépasser puisque Eric a gagné lui aussi. Mardi il gagnait le "jack pot".

Le Père V. Gaudette a parlé aux 3 messes dimanche passé et le soir donna une Conférence pour l'œuvre des O.M.I. en Bolivie. Les sœurs de la communauté de famille en empathie ont un grand nombre d'assistants, mais malgré tout on lui fit une belle offrande. Qui donne aux Missions donne à Dieu.

Mme Doucette, senior, avait la visite de sa belle-sœur, Mme Bélangère de Kelowna, pendant les fêtes.

La gent écolière a repris le chemin de l'école le 4 janvier. L'avant-midi fut employé à lire les notes. C'est comme la température, il y a des hausses et des baisses.

Nos collègues retournent à Edmonton le 6 au soir, via le CNR. Mlle Coe retourne le 4 à Winnipeg. Ici au convent on remarque des retardataires, c'est si facile de manquer son train quand il faut retourner à l'école.

Mme A. Bollaue reçoit ses parents et amis à souper, dimanche le 8. Le P. Gaudette accepta l'invitation d'être du nombre. Il y avait entre autres son père, M. Gauthier, du Manitoba, qui passe l'hiver chez sa fille à N.-West. Disons que nos Canadiennes n'ont pas oublié les bonnes vieilles recettes de la province de Québec. Les Bollaues nous l'ont prouvé, ainsi la famille Collette qui le jour de l'an recevait une bonne trentaine de parents et amis, rien n'y manquait, le souper eut lieu chez Madeleine, elle était aidée de sa sœur, Mme Gosselin et de sa mère, Mme Gaspard Collette. Elle est bonne vos tantes.

Albert Gagnon quittait sa famille pour aller travailler à Yellowknife, au nord, où habite sa fille. Bon voyage et bon succès. M. Lapierre doit retourner aux chantiers vers la fin janvier. Il a passé Noël avec sa famille.

## N.-D. de la Paix New-Westminster, C.C.

Voilà pas trop longtemps on disait Noël et la nouvelle Année approchait. Noël se passe très paisiblement avec une jolie messe de minuit et de très belles cantiques. Nous félicitons et remercions notre chorale qui est sous la direction de Mme J.-M. Tétrault.

La nouvelle année se passe très bien aussi les gens semblent bien réaliser la grandeur de ces beaux jours.

Après avoir passé les vacances de Noël dans leurs familles, Robert Rompré et Guy Michaud, le cœur un peu gros, mais enchantés de leurs vacances, retournent reprendre leurs études au collège St-Jean.

Dimanche le 10 janvier, le R.P. Marcotte, o.m.i., remplace notre curé M. Thériault qui est au lit avec un gros mal de dos. Après la messe un bon fleur fut offert à la paroisse pour fêter les Rois. Un Roi et une Reine furent choisis: M. Daigneault et Mlle Simard, furent les gagnants et à la régate: Mme Cherot, 1er prix, Mme Morier, 2ème et Mme D. Levasseur, 3ème.

En voyage pour une belle visite au Mexique, Mme C. Tremblay et son fils Léon.

En visite chez M. et Mme Bachard, Sr Ste-Yvonne, Sœur de Ste-Croix de Giroville, peut-être aurons nous l'honneur d'avoir d'autres de ces visites dans notre paroisse.

Mlle Claire Gauthier est à l'hôpital St. Mary, depuis quelques semaines, et M. et Mme Lobard, malade à la mort.

A tous nous souhaitons un prompt rétablissement.

Samedi le 16 janvier, à la salle des Chevaliers de Colomb à Maillardville aura lieu une soirée du bon vieux temps organisée par le cercle Canadien-français de New-Westminster. A tous la bienvenue.

## Chevaliers de Colomb

### Conseil Maillardville No 3239

DIMANCHE 17 JANVIER: Assemblée régulière à 7h. précises. Après l'assemblée qui sera très courte, nous aurons une veillée récréative avec nos dames. Donc soyez là à 7h. et avec nos dames, à 8h.

JEUDI LE 21 JANVIER: Assemblée des six points et de l'Exécutif.

DIMANCHE 24 JANVIER: Communauté du mois à N.-D. de Fatima à 8h. am. pour tous les Chevaliers, les Scouts, les Louvettes et les Jeannettes. Rendez-vous nombreux à ces communions.

JEUDI LE 4 FÉVRIER: A 8h. précises, assemblée générale. RAPPORTS DES ACTIVITÉS

Activités catholiques: Les prix de Catéchisme ont été donnés aux élèves les plus méritants en enseignement religieux aux écoles de N.-D. de Lourdes et de N.-D. de Fatima pour le premier terme finissant à Noël.

Activités fraternelles: Avez-vous remarqué, frère Chevalier, que le petit cochon du frère Morier est "pas mal" maigre? Donc, c'est à vous de l'engraisser, car le bon et dévoué frère Émile n'aime pas le lard trop maigre quand il fait ses nombreux visites à nos malades.

Nos malades: Le frère Édouard Parent, après quelques jours passés à l'hôpital est en convalescence à la maison. Nous souhaitons à plusieurs frères Laroze et Lionel Côté, éprouvés par la maladie, un prompt rétablissement.

Décès: Nous apprenons avec douleur que le père de notre frère George Perron est décédé à Ste-Anne des Chênes, au Manitoba. Le frère Eugène Perron avait été des premiers frères Chevaliers du Conseil Providence, premier conseil Canadien-français au Manitoba. A la famille éplorée nous témoignons nos plus sincères condoléances. Naissances:

Frère et Mme Denis Albert, un garçon.

Frère et Mme Gérard Arnel, une

## FALHER

DECES: Funérailles de M. Rolland Gervais, fils de Mme Arthur Gervais de la paroisse. Le 16 décembre, nous parvenons la terrible nouvelle de la mort accidentelle de Rolland, à Fort Nelson. Rolland travaillait depuis quelques années pour la Compagnie Northland Utilities lorsqu'un choc électrique causa sa mort. Les funérailles eurent lieu dans l'église paroissiale le 22 décembre. M. l'abbé Wilfrid Dubé, curé, fit la levée du corps, tandis que M. l'abbé Fernand McKenzie, vicaire, chantait la messe des funérailles accompagnée comme d'habitude, du R.P. Jean Marsan, supérieur du collège N.-D. de Falher, ainsi que M. le Curé comme sous-diacre. Marcel, Paul, Albert, Richard, René, frères du défunt portèrent le cercueil. Son frère, Léon, portait la croix. Une foule recueillie assistait aux funérailles, ainsi qu'à l'inhumation. Des représentants de la compagnie pour laquelle Rolland travaillait sont venus d'Edmonton pour assister aux funérailles. M. l'abbé Gervais, ainsi qu'à tous les membres de la famille si cruellement éprouvés, nous offrons nos plus sincères condoléances.

### NOËL

Bien que Noël ne fut pas cette année, un Noël tout blanc comme le chanté la chanson, nous avons pu tout de même découvrir dans l'atmosphère cette joie unique et sincère que tous ressentent à cette occasion. Des vitrines magnifiquement bien décorées, les rues de la ville artistiquement illuminées, ainsi que de beaux airs de Noël qui flottaient dans les airs grâce à M. Jean-Louis Violes. C'est à minuit tout particulièrement que la foule gèle la plus à cette joie de Noël en assistant naïvement à une messe de minuit à la messe. La Rev. Sr Cécilienne, des Sœurs de Ste-Croix et professeur de musique, fit exécuter par la chorale paroissiale composée de Dames et d'hommes de la paroisse, une splendide messe en partie et des cantiques anciens mais toujours nouveaux pour nous. Le chant fut un succès et nous devons remercier tout d'abord Sr Cécilienne pour son dévouement inlassable, ainsi que Mme Paul Scotte virtuose de l'orgue, et finalement tous et chacun des membres de la chorale pour leur si magnifique chant!

M. le Curé chantait la messe de Minuit et les deux messes basses. Il prêcha en français tandis que M. l'abbé McKenzie donna le sermon en anglais. C'est finalement dans leur famille que chacun célébra cette fête par des réveillons préparés soigneusement par les mères de famille. Que la joie de ce Noël demeure toujours intacte dans chaque foyer.

Un excellent service d'ordre dans l'église fut organisé par notre constable.

filles.

Nos félicitations aux heureux parents.

Activités du Conseil:

Le frère Henri Rougeon continue son beau travail sur le "Bien de l'Ordre" nos félicitations. Le frère Marcel Brunette se tire très bien d'affaire avec ses mets choisis; ce jeune frère, par son intérêt donne un vrai bon exemple, nous espérons qu'un jour nous pourrions avoir un moyen de faire aider un peu plus. Le Conseil aimerait à trouver un moyen d'intéresser d'avantage nos jeunes frères, nous n'attendons que des suggestions. Vous savez bien frère Chevalier que l'union fait la force et le nombre rend la tâche plus facile. Ne vous gênez pas, nous sommes prêts à tout.

Activités de Conservation et Assurance:

Le frère Gabriel Schwab veut avoir tous les frères qui font partie de son comité se réunir afin de mettre en marche le recrutement de nouveaux membres pour notre prochaine initiation. Si tous les frères font de la campagne de recrutement, nous aurons une bonne initiation sans trop tarder. Donc, allons-y tous!

Activité de la Jeunesse:

Le frère Jean Lambert et ses chefs font un travail de géant avec les Scouts et les Louvettes. Leurs dames n'en font pas moins de leur côté... nos félicitations. Mais eux aussi aiment aider l'aide des frères. Il est besoin de chefs car le nombre de jeunes augmente. Plus de jeunes, plus de chefs. Ainsi, frère Chevalier, n'avez pas peur d'offrir vos services dans le bon champ d'activités de Jeunes Catholiques et Françaises.

Activités de Philanthropie:

Le frère Norman Finnigan est toujours à son poste; il a plusieurs beaux blancs de plus (après le G.C.) depuis qu'il est le rédacteur de notre lettre mensuelle; la tâche de corriger les lettres du G.C. et de passer le tout à la machine lui fait certainement perdre plusieurs heures de repos; il aime avoir l'aide de quelques frères dévoués pour adresser ces lettres et les mettre à la poste une fois par mois. Jusqu'à présent, c'est le frère Laurent Roberge qui s'est chargé de cette tâche, mais le bon et dévoué frère Laurent est déjà surchargé de travail (Président des comités des six points et syndicat). Divisons un peu la charge et chacun contribuera à rendre le fardeau, et personne ne sera surmené, soyons charitables.

Le frère Joseph Lecomte et Mme Lecomte ont la joie de célébrer leur 60ème anniversaire de mariage sous peu. Nos plus sincères félicitations.

## LA SURVIVANCE

ble municipal, M. Doyle. M. Doyle s'était associé deux constables spéciaux dans la personne de MM. Joffe et Claude Gervais. Quatre scouts de la paroisse aident aussi nos constables.

M. le vicaire aide à la distribution de la Sainte Communion et se rend ensuite chez les Sœurs Recluses pour leur dire un bonjour et leur donner le sermon de circonstance. M. le vicaire dit une deuxième messe à 10h. dans l'église paroissiale et une troisième à 4h. de l'après-midi pour ceux qui n'avaient pu assister soit à la messe de Minuit ou aux autres. Le R.P. Jean Marsan avait aussi célébré ses trois messes dans la chapelle du collège pour tous ceux qui ne pouvaient trouver place dans l'église, ainsi que pour les enfants qui ne pouvaient aller au sanctuaire.

### PREMIER DE L'AN:

Selon la tradition, S.E. Mgr Henri Routhier, notre évêque, a été reçu par le Vicaire Apostolique et leur donner une Messe Pontificale à minuit le premier de l'an 1990. S. Excellence était assisté à l'autel du R.P. Marsan, comme prêtre-assistant, des RR. PP. Goyette et Turneau, comme diacres d'honneur, ainsi que des RR. PP. Bugeaud et Prieur comme diacres de second-die. M. Henri Guindon servait comme deuxième cérémonialiste. M. Fernand Chailier comme thuriféraire, et MM. Gérard Guenet et Denis Normand acolytes. La fonction de portecroix était remplie par M. Jean-Paul Robertson, celle de porte-parole par M. Roger Lemire, celle de porte-livre par M. André Chailier, celle de porte-bougies par M. Richard Chailier, et celle de porte-général par M. Jean-Nicolas. Les familiers étaient MM. Louis Normand et Gilbert Moulou. Enfin, le porte-croix était M. Lionel Chailier. M. l'abbé McKenzie dirigeait les cérémonies.

A minuit, S. Excellence fit son entrée solennelle de la salle des Scouts où il avait revêtu les ornements sacrés. S. Excellence était accompagné des enfants de chœur et des Scouts, d'office. M. Henri Guindon servait comme deuxième cérémonialiste. M. Fernand Chailier comme thuriféraire, et MM. Gérard Guenet et Denis Normand acolytes. La fonction de portecroix était remplie par M. Jean-Paul Robertson, celle de porte-parole par M. Roger Lemire, celle de porte-livre par M. André Chailier, celle de porte-bougies par M. Richard Chailier, et celle de porte-général par M. Jean-Nicolas. Les familiers étaient MM. Louis Normand et Gilbert Moulou. Enfin, le porte-croix était M. Lionel Chailier. M. l'abbé McKenzie dirigeait les cérémonies.

### Remerciements

Fort St. John, B.C. Ce 8 janvier 1990

A nos nombreux parents et amis de Falher et de la région de la Rivière-la-Paix;

Nous nous excusons de n'avoir pu servir la main à tous avant notre départ. Nous tenons à vous remercier tous pour vos délicats et agréables repas qui ont rendu notre vie aussi agréable et intéressante durant les quelques derniers jours.

Nous nous plairons beaucoup ici mais nous sommes prêts à nous en aller quand nous le voudrions. Nous espérons que personne ne passera à St. John sans voir, nous serons toujours heureux de vous recevoir.

La famille,

T. Henri Thériault.

## Falher COLLEGE NOTRE-DAME DE LA PAIX

### RETOUR:

Après une longue vacance, les collègues reviennent pour les classes. La rentrée se faisait le 6 au soir ou le 7 au matin. La plupart sont de retour, mais comme toujours il y a quelques retardataires. Il semble que pour certains les vacances ne sont jamais assez longues. Pourtant les résultats académiques sont plutôt bons. Les professeurs sont au poste et vont de l'avant. Ceux qui arrivent en retard se voient en arrière dans le travail de classe et doivent doubler les efforts pour se rattraper.

### MINISTÈRE:

Pour Noël et les Fêtes tous les Pères et mères ont été priés de venir forte dans les paroisses et missions. Le Père Supérieur, après avoir aidé pour les confessions à Giroville, est revenu célébrer ses Messes dans la chapelle du collège pour les Frères, les religieuses et les enfants. Le Père R. Lessard est allé à Slave-Lake, le Père R. Prieur à Fairview, le Père A. Turneau à Whitemud, le Père Goyette à St-Isidore; le Père M. A. Bugeaud à Valleyview et le Père C. Richer à Rycroft.

### AU RECTOIRE:

À notre retour des vacances les collègues ont vu les tables au rectoire placées d'une façon différente. Au lieu d'avoir trois grandes rangées de tables, elles sont placées individuellement de sorte que les élèves se trouvent groupés par table. C'est un grand grand restaurant avec quinze tables. Les Pères sont tout à fait au bout du rectoire.

Le Chroniqueur

## McLENNAN

### NOTES D'ARGENT

Le 26 décembre dernier, M. et Mme Lucien Chailier, de McLeNNan, célébraient parmi leurs enfants, parents et amis leur 25ème anniversaire de mariage.

Une Messe payée par leurs enfants fut célébrée le 26 décembre par Son Excellence Mgr Henri Routhier, aux intentions des jubilaires.

Le 26 décembre au soir, une fête surprise rassembla une soixantaine d'invités parents et amis de Falher, Giroville et McLeNNan venus célébrer ces heureux conjoints. A la table d'honneur se trouvaient les jubilaires, ainsi que les membres de la famille, (donc M. et Mme Alcide Caron, M. et Mme Lionel Chailier, M. et Mme Fred Caron, Mlle Colombe Caron, et M. Florian Caron).

A l'issue de la veillée qui suivit un souper à la diable en mode grandiose, de jolis cadeaux et une bourse furent présentés de la part de leurs enfants, parents et amis.

Ensuite la foule d'invités prit part avec grande enthousiasme aux chants exécutés à tour de rôle. Tous furent très contents de la fête, et c'est au nom de tous que l'on désire exprimer nos plus sincères félicitations à M. et Mme Lucien Chailier à l'occasion de leur 25ème anniversaire de mariage.

## GIROUXVILLE

M. Amédée Brochu est gravement malade à l'hôpital à Edmonton. Notre Sr Supérieure est partie vendredi, 7 janvier dernier, pour l'hôpital Général à Edmonton.

M. et Mme Roger Bessette sont venus de la Californie pour visiter M. et Mme Jean Dufresne et M. et Mme Francis St-Jean et grands parents de Giroville.

M. et Mme Raymond Carro sont revenus de leur voyage en Californie, chez Paul-Emile Dumont anciennement de Giroville.

Près de 800 enfants sont venus recevoir la bénédiction le 27 décembre. Cette petite mais importante cérémonie se termina par l'arbre de Noël.

Une petite fille, costumée comme l'Enfant Jésus distribua à chacun un sac de bonbons. Merci aux magasins Duro, Remillard, et Co-op, qui ont préparé ces cadeaux.

M. et Mme Luc Girouard, née Rita Beauchamp, sont les heureux parents d'un petit garçon, Joseph André Paul, né le 11 novembre et baptisé le 20 décembre. Parrain et marraine: l'enfant: M. et Mme André Girouard, grands-parents.

Paulette Lancelotti, fille de Georges Lancelotti est maintenant à l'hôpital de High Prairie. Cette petite de 8 ans fut opérée pour l'appendicite le 6 janvier.

—Dans les classes sans éducation, les femmes valent mieux que les hommes: dans les classes distinguées, au contraire, on trouve les hommes supérieurs aux femmes. C'est que les hommes sont plus susceptibles d'être riches en vertus actives, et les femmes en vertus passives.

J. Joubert

—Le monde moral a des épidémies comme le monde physique.

Jules Simon

## AIDE ET CONSEIL

Bien des fois nous sommes appelés à donner avis et conseil sur plusieurs problèmes qui se présentent après une mort inattendue. A cause de notre longue expérience en ces matières, nous sommes capables de dire quelle ligne à conduire il faut suivre. Notre expérience est à la disposition de tous en cas de besoin.

## CONNELLY-MCKINLEY LTD.

Entrepreneurs de funérailles

Tél. GA 2-2222 10007-109 rue

Nous aidons CHFA à radiodiffuser la messe dominicale, le dimanche, à 11h. a.m.

3

—Ne pas savoir supporter la pauvreté est une chose honteuse; ne pas savoir la chasser par son travail est une chose plus honteuse encore.

Péridot

Faisons commissions. Portons valises, valises. Livrons pains et messages. Cargons et autos à votre service.

T. M. CHAMFION

CHAMPION'S PARCEL DELIVERY

10233-108 rue

Tél. GA 2-2246 — GA 2-2056

## FERD NADON

BIJOUTIER

REPARATION DE MONTRES ET BIJOUX

En face de la "Bay"

10115-102e rue Edmonton

## James D. Fisher

Avocat — Notaire de langue française

Fisher, Compagnie & Myers

916 Hall Building

789 West Pender Street

Tél. TA 6388 Vancouver 1, B.C.

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Tongas

propriétaires de

Jack and Jill

Avenue Jasper, à l'Ouest de l'Hôtel Cecil

Westmont Shopping Center

Bonnie Doon Shopping Center

## HOTEL GATEWAY

Service en français

Chambres avec ou sans bain.

Téléphone et eau courante dans chaque chambre.

10035-106e rue Tél. GA 4-8855

## PRINGLE

Des volailles profitables sont votre meilleur choix

Nos clients sont enthousiasmés des profits rapportés par ces volailles.

Poussins Leghorns H & N Nick Les meilleurs poudeuses d'oeufs. Poulettes seulement. Le 100 \$42.00

Farmington Rouges Poudeuses d'oeufs bruns. Poulettes, le 100: \$32.75

Poulettes, le 100: \$32.75

Mélangés, le 100: \$16.90

Poussins Nichols pour la viande

Mélangés seulement, le 100: \$18.00

Poulettes Mélangés

Croisés

Parley 333 \$33.90 \$15.85

Light Sussex 27.80 16.80

Dindes Hart-Schneider BBB

Dindonneaux, le 100: \$73.00

River Reef dindes, championnes des petites dindes en Amérique du Nord.

Prête pour le marché en 15 semaines le 100: \$60.00

Ces prix pour livraison avant le 14 mars

10 poussins extra avec commandes reçues 4 semaines avant la livraison.

Demandez notre catalogue 1990

PRINGLE HATCHERIES

Calgary — Edmonton South Edmonton — Chilliwack, B.C.

## WESTERN CANADA NEWS LTD.

(PALACE OF SWEETS)

Magazines et journaux français (Québec et de France)

Bonbons de choix

A VARIETES DE TABAC EN FEUILLE DE QUEBEC, \$1.10 à \$1.40 LA LIVRE

Aussi tabac à fumer coupé.

10359 ave Jasper (en face de l'Hôtel Cecil) Edmonton



Quel que soit votre sport d'hiver, c'est dans la Province de Québec qu'il se pratique le mieux. Ski — patin — toboggan — raquette — simple promenade sous un soleil radieux — ou sieste devant l'âtre garni d'un feu de bois.

Vous entrez pendant le Carnaval; vous serez enthousiasmés par les concours de ski, les feux d'artifice, les magnifiques patins et sculptures de glace, les danses populaires, les courses de traîneaux à chiens, les joues de hockey, le ski-joring.

On vous servira des repas exquis. Les Canadiens français connaissent et apprécient la bonne cuisine. Venez goûter à la chaleureuse hospitalité du Québec dans ses hôtels modernes et ses auberges confortables.

Manitoba, Raymond Boisvert, ainsi que Jean Turcotte retourneront au collège St-Jean, sans oublier notre collègue Lionel Forestier que nous n'avons pas vu depuis plus d'un an. Bonne chance à tous.

M. et Mme François Gauthier et famille, de Marcellin, Sask., passeront les fêtes de Noël chez M. et Mme François Apchin.

Mlle Carol Beart, qui est hospitalisée depuis plusieurs mois, passait aussi quelques jours chez ses parents, M. et Mme Albert Beart.

A l'hôpital de Westlock, depuis quelque temps, M. Wilfrid Provencal.

M. et Mme Joseph Provencal sont partis pour un voyage de trois mois dans la province de Québec.

Le club de balle au panier de l'école gagnait la partie 38-36 contre Jervé la semaine dernière.

M. William Dubois, de la RCAF, stationné à Metz,

**"Alerte au Sud"**

Présenté par le  
Film Français  
le 15 janvier

Nous voici rendus à la moitié de notre saison, et nous sommes heureux de remercier nos chers abonnés, de l'encouragement dont ils nous ont fait part. Toutefois notre but est loin d'être atteint, et sommes un peu déçus car nous comptons sur un plus grand nombre. Aurons-nous la saison prochaine, comme nous l'espérons, la possibilité de nous lancer plus en grand ! Nous le craignons fort ! Pour tenter une chose pareille, il nous faut des certitudes, car notre budget ne nous permet pas de gros efforts. Ces certitudes peuvent encore venir, il nous suffit de nous rendre le 15 janvier à 8 h. p.m. à l'Ecole Grandin et obtenir des cartes "démision" au prix de \$1.25 et demi-tarif aux étudiants. Il y a encore 4 représentations à venir, pour \$1.25 c'est vraiment bon marché, surtout pour des films de choix et Français par-dessus tout. Nous vous attendons donc et espérons même remplir le balcon.

"ALERTE AU SUD" se déroule dans le décor marocain, la couleur, la grande mise en scène et des acteurs de choix tels que: Jean-Claude Pascal, Gina, Maria Canale, Jean Tissier, Eric von Stroheim, etc., ont fait de ce film un succès éclatant, que vous apprécierez sans doute.

A vendredi le 15 janvier à 8 h. p.m. à l'Ecole Grandin.

Jean Deo  
Directeur de la production

**CLUNY**

Plusieurs de nos jeunes sont venus passer les fêtes dans leur famille respectivement: Bob Hagarty, de Kingston, Ont.; Raymond Rougeau, de Moose Jaw, Sask.; Mlle Jeannine Beaudin, de St-Louis, E.-U.; Pauline Nobert et Denise Crétin, de Sacramento, Californie.

Mme Stewart Sanders Simard, et son fils Todd d'Edmonton passent les fêtes chez M. et Mme Fortuin Simard.

Dimanche à 8 h. p.m. le R.P. J. Lynch officiera à la cérémonie de la bénédiction des jeunes enfants ainsi que du salut du St-Sacrement.

Dans la soirée, au sous-sol de l'église, les Chevaliers de Colomb donnaient une soirée en l'honneur de M. et Mme Louis Crétin et M. et Mme Julie Nobert à l'occasion de leur 25<sup>e</sup> anniversaire de mariage. Les deux couples reçurent un corsage et un oeillet et on leur a présenté un magnifique crucifix. Une partie de cartes et un excellent goûter. M. Nobert et Crétin remercièrent en termes très appropriés.

Mlle Denise Crétin et Pauline Nobert sont parties pour demeurer à Edmonton où elles travaillent à l'hôpital de l'université.

**Annonces classées**

Une Dame âgée, mais qui travaille, désire une autre Dame pour partager sa suite, dans la Paroisse Saint-Joachim. — S'adresser à Boite #20

La Survivance  
10010-1006 Rue,  
Edmonton, Alta.

Servante demandée  
S'adresser à Docteur J. Boulanger,  
téléphone CA 2-2009.

**SAINT-PAUL**

Avant que la saison des fêtes disparaisse complètement de l'horizon, profitons-en pour offrir à tous les lecteurs nos meilleurs vœux pour une bonne, heureuse et sainte année.

L'année 1959 qui vient de se terminer en est une qui a été particulièrement marquée d'événements importants pour notre paroisse. Vu "l'échec total" de la correspondance de St-Paul depuis un an, ils n'ont pas été portés à la connaissance des lecteurs, alors il serait peut-être d'intérêt de mentionner les principaux.

D'abord, c'est en avril dernier qu'avait lieu l'inauguration des fêtes de notre Année Jubilaire — en effet, la date officielle de la fondation remonte à 10 avril 1909. La salle paroissiale venait d'être démolie pour faire place à la future école, et la rénovation entreprise à la cathédrale était loin d'être achevée, alors à cause de ces circonstances il fut convenu que les fêtes se prolongeraient jusqu'au printemps de 1960, pour permettre le déploiement de la partie religieuse et rendre un hommage bien mérité à nos premiers missionnaires.

Le Rodéo de juin, avec sa grande parade, soulignait le thème du cinquantenaire, de même que l'Exposition d'œuvres d'Art et le Thé des Pionniers, tenu plus récemment, le 13 décembre, avec un beau succès.

Le 30 septembre avait lieu la bénédiction et l'ouverture de notre nouveau Centre d'Information Catholique. Notre diocèse était doté d'un local moderne et de belle apparence qui consiste en une librairie, où il y a aussi un choix de disques et des objets d'Art religieux, et une salle pour conférences et forums. Le directeur actuel est M. l'abbé Hervé Tanguay, qui a remplacé M. l'abbé Dumas à son départ.

Un milieu d'octobre les élèves prénouveau possession de la nouvelle Haute-Ecole de 19 classes, située en face de la cathédrale. Il reste encore quelques détails à finir à l'auditorium, qui servira aussi de salle paroissiale. L'inauguration s'annonce pour bientôt.

Après bien des pourparlers, l'accord était finalement conclu durant l'automne avec le gouvernement provincial au sujet du Payer pour les Vieillards. Un comité avait été formé au début de l'année, dont les membres représentaient la ville et la municipalité de St-Paul et le village d'Elk Point. La Commission scolaire de l'école publique a fait le don de l'emplacement qui a été choisi, au sud du terrain d'école. Les travaux se sont continués durant l'hiver et la construction prend forme, mais l'entreprise est assez considérable et l'ouverture aura probablement lieu seulement vers la fin de l'été.

Le service de téléphone a embellie le pas avec le progrès et le 5 décembre le nouveau bureau central, situé à côté de l'ancien, inaugurant le système de téléphone automatique dans toute la région. Les appels longue-distance se font maintenant avec une facilité et une rapidité étonnantes.

La rénovation complète de l'intérieur de notre cathédrale entreprise il y a deux ans fut terminée juste pour Noël, et la messe de minuit dans ce nouveau décor eut un éclat spécial. Chaque chose fut enchantée. C'est la réalisation d'un projet entrevu et espéré depuis longtemps. Nous prions maintenant "sur de la beauté" comme le recommandait S.S. Pie X, et les dames feront de l'économie sur les bas de nylon !

Au cours de l'année il y a eu à la paroisse 109 baptêmes et 16 mariages.

**LEGAL**

Comme toutes ses devancières l'année 1959 est disparue pour toujours; elle a fini son cours dans la beauté. Une température idéale a favorisé les soirées familiales et a protégé les décorations extérieures.

Profitez de cette chronique pour féliciter tous et chacune pour les belles décorations qu'ornaient chacune des demeures du village et même de la campagne, l'aspect était très agréable et c'était un plaisir le soir de faire une sortie pour jouir du coup d'œil. Mentionnons les jolies créches extérieures: une dans la cour de l'église, une autre sur le balcon du couvent et une jolte pièce murale chez M. Lucien Bergevin aidait à rappeler à tous qu'un Dieu s'est fait enfant et est venu sur terre par amour pour les hommes.

La fête de Noël a été impressionnante par la beauté de ses cérémonies religieuses. A minuit la longue file des enfants de chœur précédant les diacres, sous-diacres et le célébrant firent processionnellement le tour de l'église et allèrent tous ensemble déposer et adorer Jésus dans la crèche; puis M. le curé Primeau, assisté des abbés Claude de Champlain et Claude Préfontaine, célébra la messe. A la tribune la chorale exécuta avec grand succès la messe en Fa de Léonard M. Lucien Ouellette touchant l'orgue. L'assistance était grande; les communions nombreuses et ferventes; une atmosphère de piété flottait sur tous les assistants.

A tous il a fait plaisir de reconnaître parmi l'assistance un uniforme rouge — un étranger aurait pu penser que ce membre de la Police Montée était là pour devoir de profession... mais, non, pour nous les habitants de Legal avoir été fait de reconnaître notre ami Raymond Cyr, en vacances dans sa famille avant d'être assigné à un poste aussitôt après sa graduation qui aura lieu en février. Félicitations à cet ancien de l'école de Legal !

Au jour de l'an la belle température a favorisé les réunions familiales et tous ont profité pour se réchauffer auprès du cher papa de l'incomparable maman et des frères et sœurs aînés.

A l'époque des fêtes plusieurs jeunes, l'espoir au cœur et confiants dans l'avenir se sont promis fidélité par le lien des fiançailles, ce sont:

Irène Dubois et Normand de Champlain; Lucienne Caouette et Cléophas Cyr; Denise Boisvert et Marcel Bergevin; Robert Paul et Jacques de Champlain; Dolores Montpéti et Johnny St-Martin; Sylvia Séguin et Eugène Hallows.

Félicitations aux favorisés du sort, ou de la Providence qui ont récemment gagné un voyage aux îles Hawaïennes: Mme François Lavoie et Mlle Sylvia Séguin.

La saison s'annonce bonne pour la ligue de hockey de Legal: les deux premières jouées contre Bon Accord ont été en faveur de nos équipes. Félicitations aux jeunes! Les équipes locales sont très ardentes et rivalisent pour l'obtention de la coupe.

Plusieurs personnes de la paroisse ont fait un stage à l'hôpital de Westlock: Mme J.-B. St-Martin pour fracture à un bras, David Ouellette et Henriette Deslauriers pour oblation des amygdalides. A tous nous souhaitons un prompt rétablissement.

Avec la réouverture des classes la gente école a courtoisement repris le chemin de l'école; quelques jeunes sont retournés aux études en dehors: Université: Jacqueline Paquin, Judy Holzer et Eric Hesse, Françoise Casavant. Au collège St-Jean: Emilie Ber-

gevin, Raymond Laforce, Michel et Maurice Chauvet. Collège St-Antoine: Donald Roberts. Collège de Morinville: Agnès de Champlain. Pensionnat des Sœurs de l'Assomption: Rose-Marie Moutpéti. Chez les Pionniers Compagnes de Jésus: Janet Keane.

Pierre Deslauriers, élève du huitième grade a eu la surprise de recevoir un argent un prix pour sa composition du dernier concours par Cousine Josette du journal "La Liberté et le Patriote". Voici la composition de Pierre:

Chère petite amie,  
La surprise se lit sur ta figure en voyant cette belle crèche tout étincelante de lumières multicolores, au-dessus de ce cher petit bébé qui représente Jésus. Si tu veux bien m'écouter je vais te dire pourquoi et comment on célèbre Noël chez nous.

Tu sais qu'après la chute d'Adam et d'Eve, nos premiers parents, nous étions tous condamnés à aller en enfer pour l'éternité; pour empêcher ce grand malheur, le bon Dieu promit d'envoyer son Fils sur la terre. En se faisant homme il a pris un corps comme le nôtre, il s'est choisi une mère pour le protéger, pendant qu'il serait petit bébé. Comme Dieu-Homme est né le 25 décembre pendant la nuit dans une étable à Bethléem.

C'est pour nous rappeler cet heureux événement que nous avons cette belle crèche; la crèche nous rappelle le bébé dans laquelle Jésus est né, il était couché sur un peu de paille et il n'y avait que deux animaux pour le réchauffer: un porc de la haine; ses premiers adorateurs furent de pauvres bergers qui passaient la nuit dehors à garder leurs troupeaux.

A la messe de minuit on prie avec beaucoup de ferveur pour tous les pécheurs que Jésus est venu racheter et on fait une fervente communion pendant laquelle on dit tous ses secrets à Jésus puis les lumières s'éteignent on retourne au foyer où nous attend un bon et chaud réveillon puis on échange des cadeaux et la journée se passe dans la joie et le bonheur.

Ta petite amie,  
Félicitations à l'heureux gagnant!

**BONNYVILLE**

Nous continuons à avoir des parties de hockey de plus intéressantes. Nos Pontiac sont arrivés jusqu'à date en tête de la ligue, mais lorsqu'ils rencontreront les joueurs de la Saskatchewan ils devront baisser pavillon. Ainsi les deux puissantes équipes de Lashburn et Maidstone ont défait les joueurs locaux, malgré que les parties furent très contestées.

Le club junior est sous le patronage des Chevaliers de Colomb. Ils sont appelés K.C.'s. Reste à savoir quel sera le résultat de leur poursuite.

M. et Mme L.-P. Bougie étaient de passage à Edmonton. Mme Bougie a continué son voyage jusqu'à Vancouver où elle passera quelques temps de repos chez M. Donat Bougie et chez M. Jean Tétrault son gendre.

M. et Mme Wilfrid Brosseau ont l'honneur d'être les parents d'un nouveau bébé, le premier de 1960 à Bonnyville, né le 3 janvier.

Les gagnants des 3 premiers prix pour décorations de Noël à l'extérieur: furent le prix Edouard Vallee; le prix Roger Ayotte; le prix Wm Odlin. Un grand nombre de mentions honorables furent aussi accordées. Les juges étaient Mme Lynch, Mme Edmer Guse, M. Ed. Collins et M. Norman Henderson.

Félicitations à M. Albert Turcotte pour ses beaux succès de vente d'animaux enregistrés de grande valeur. Un escompte de 8% sur taxes de 1960 — d'ici au 15 mars est accordé par le Conseil de la ville. Les naissances annoncées à l'hôpital

**SAINT-JOACHIM**

Les Dames de Ste-Anne auront une importante réunion, mercredi prochain le 20. Toutes les dames sont instamment priées d'y assister.

Mme Dow et son comité du Club Joyeux Noël devraient remercier toutes les dames qui se sont rendues à l'Auditorium de la Baie d'Inglis, jeudi dernier et par là assurer le succès de leur Thé et partie de cartes.

Mercredi le 27 janvier à 8 h. du soir dans la salle paroissiale de Saint-Joachim, M. l'avocat John Cormack donnera une conférence aux parents, maîtres ainsi qu'à tous les éducateurs et intéressés, sur le rapport de la Commission Royale.

M. Cormack est l'auteur du rapport minoritaire, alors tout promet d'être très intéressant.

Les membres du Club Dollard ont profité de la bonne température de dimanche au soir pour une partie de traineau jusqu'à Hillebert. Au retour ils ont continué leur soirée sociale à la salle paroissiale où un délicieux goûter leur fut servi.

De leur côté les jeunes du Club Alouette s'amusaient dans une partie de "ballon-balais" sur la patinoire de la paroisse.

Les jeunes de 16 ans et plus qui sont intéressés aux aventures hivernales pourront se joindre au groupe des routiers de la paroisse dans un camp d'hiver, vendredi et samedi prochains. Le départ se fera de la salle paroissiale, vendredi soir à 7 h.15 et le retour, samedi midi. Donnez vos noms à M. Maurice Constantin en téléphonant à GE 3-3217.

M. et Mme Henri Dupuis se sont rendus à Calgary en fin de semaine, visiter leur fils Léo et sa famille. Ils étaient accompagnés de leur fils Emile et leur fille Louise.

M. et Mme Hector Toupin sont actuellement en vacances à Hawaï et Honolulu.

Quelques-uns des enfants de chœur devaient être fiers d'avoir leur papa pour servir la messe avec eux, dimanche dernier, et cela à l'occasion de la fête de la St-Famille. Nouvelle coutume que nous espérons continuera dans notre paroisse.

M. et Mme Jean-Paul Roy et leur famille partent en fin de semaine pour une vacances de deux mois en Arizona et Texas. Ils voyageront dans tout le confort de leur luxueuse roulotte (trailer) dont M. Roy est l'agent.

St-Louis récemment sont:

A M. et Mme Léo Bureau, Bonnyville, une fille, née le 4 décembre; à M. et Mme Eugène Blain, Bonnyville, une fille, née le 14 décembre; à M. et Mme Maurice Dallaire, LaCrosse, une fille, née le 21 décembre; à M. et Mme Robert Lacombe, Fort-Kent, un fils né le 24 décembre; à M. et Mme Roméo Lamotte, Bonnyville, une fille, née le 25 décembre; à M. et Mme Jacques Beauchemin, Bonnyville, un fils, né le 26 décembre. Félicitations à chacun.

Le club de curling a maintenant 28 équipes qui s'amuse et s'entraînent dans un local des plus spacieux.

L'on espère que les travaux à la maison des vieillards continueront tout l'hiver et que les locaux seront prêts et achevés en juin.

Nous voyons dans nos parages ces jours-ci les RR. PP. C. Michaud, provincial des Oblats et F. Thibault, curé de St-Joachim et M. Eugène Trotter.

—Nous pouvons porter aujourd'hui la peine physique d'un excès commis il y a plus d'un siècle.

J. de Maistre

—Les uns ont la renommée et les autres la méritent.

Sénèque

**Tiers-Ordre Franciscain**

Lors de la dernière réunion du Tiers-Ordre Franciscain, Fraternité Notre-Dame des Sept Allégories, en l'église Immaculée-Conception, une élection partielle eut lieu et les personnes suivantes furent élues: président: M. Irène Turcotte, vice-président: Mme Lionel Teller, secrétaire: Mme Gilberte Lusselle, trésorier: M. Albert Verrault, maître des novices: M. Jacques Lusselle, maîtresse des novices: Mlle Emma Targem, propagandiste de la revue franciscaine: Mme Ernest Genest, bibliothécaire: Mme Irène Turcotte, sacristain: M. Henri Bouvier.

Le Tiers-Ordre des Sœurs de Saint-François est une association de chrétiens — catholiques — qui, dans le monde, sous la direction de l'Ordre Franciscain et selon son esprit, s'efforcent de tendre à la perfection chrétienne d'une manière compatible avec la vie séculière, selon la Règle que le séraphique Père Saint François leur a proposée et que le siège apostolique a approuvée et interprétée.

La vie des tertiaires franciscains consiste à observer, de manière exemplaire dans le monde, le saint Evangile de N.S. Jésus-Christ; à chercher la gloire de Dieu par sa sanctification personnelle et celle du prochain en vertu de la profession émise en présence de l'Eglise; à réaliser, par l'observance fidèle de la sainte règle dans leur vie privée et sociale la conversion évangélique.

Il y a six ans les missionnaires généraux des quatre familles franciscaines ont constitué une commission qu'ils chargèrent d'examiner les ordonnances antérieures et de constituer un recueil pour la vie interne ou externe du Tiers-Ordre mieux en accord avec les règles promulguées par l'Eglise de nos jours, aussi mieux en accord avec les exigences de l'apostolat de l'ordre dans le monde moderne.

Les personnes intéressées à connaître le Tiers-Ordre sont invitées à assister aux réunions mensuelles qui ont lieu le 2<sup>e</sup> dimanche du mois en l'église Immaculée-Conception à 2 h. de l'après-midi.

Les personnes intéressées à connaître le Tiers-Ordre sont invitées à assister aux réunions mensuelles qui ont lieu le 2<sup>e</sup> dimanche du mois en l'église Immaculée-Conception à 2 h. de l'après-midi.

Les personnes intéressées à connaître le Tiers-Ordre sont invitées à assister aux réunions mensuelles qui ont lieu le 2<sup>e</sup> dimanche du mois en l'église Immaculée-Conception à 2 h. de l'après-midi.

**Le Caire serait le centre des campagnes contre les Israélites**

Copenhague. — Selon le journal conservateur danois "B. T.", les activités antisémitiques qui ont actuellement lieu dans des nombreux pays ont toutes pour origine non pas l'Allemagne, mais le Caire.

"C'est la propagande de M. Nasser qui commence à avoir de l'effet", affirme ce journal qui précise qu'une partie de cette propagande est diffusée par la "Fédération Amicale Arabe" qui possède, précise le "B. T." des centres notamment à Stockholm et à Copenhague.

Cette propagande, poursuit le journal danois, est dirigée du Caire par l'ancien nazi Johannes Van Leers, qui s'est réfugié chez Nasser.

—On parle beaucoup de la licence des camps; elle est grande, sans doute, mais le soldat communément ne trouve pas ces vices des camps; il les y porte. Un peuple moral et austère fournit toujours d'excellents soldats, terribles seulement sur le champ de bataille.

J. de Faistre

**Jules Van Brabant**  
Tél. 355  
Rés. 512  
C.P. 98  
St-Paul  
Alberta

Agent au gros et au détail  
des produits  
WHITE ROSE  
ENGRAIS ELEPHANT  
BRAND.  
HOLLAND TWINE  
CHIMIQUE AGRICOLES.  
Qualité garantie.

**La Chine aurait la bombe A d'ici 1962**

Washington. — La Chine communiste disposera de la bombe atomique d'ici deux ans, affirme le magazine "U.S. News and World Report" dans un article publié.

Le magazine prédit que les Chinois, qui font un énorme effort pour rentrer dans le "club atomique", feront exploser leur première bombe vers la fin de 1961 ou au début de 1962. Ils veulent ainsi montrer au monde qu'il n'est pas possible de les tenir à l'écart des Nations unies ou des conférences internationales sur le désarmement ou sur le contrôle des explosions nucléaires, déclare le magazine.

**Un ancien premier ministre de Colombie ordonné prêtre**

Rome. (CCC) — L'ancien premier ministre de Colombie, Luis Andrade, qui fut ambassadeur près le Saint-Siège de 1930 à 1931, a été ordonné prêtre le 20 décembre par Son Eminence le cardinal Tardini, secrétaire d'Etat du Vatican. Luis Andrade, qui est père de trois enfants, est entré en 1956, après la mort de son épouse, dans la Congrégation des Clarétins et a prononcé ses vœux perpétuels en 1958.

**Au profit du R.P. Gaudet, o.m.i.**

Dimanche prochain, le 17 janvier,

à 8 h. p.m., au gymnase du Collège Saint-Jean, les élèves de la Haute-Ecole de Beaumont présenteront:

"Maggie"  
et

"Les Quatre Prunes".

Cette Soirée, sous la direction de Sœur Ephrem Maria, f.d.j., est donnée au profit des Missions de Bolivie.

**FERD NADON**

BIJOUTIER  
REPARATION DE MONTRES  
ET BIJOUX  
En face de la "Bay"  
10115-1022 rue

Edmonton

**Motel Northgate**

Taux d'hiver: \$5.00 par jour  
\$21.00 la semaine, et plus.  
Cuisine — Moderne — Télévision  
atmosphère de tranquillité  
Chemin no 2 nord  
137 Ave. et route de St-Albert  
Tél. GL 3-4658

il n'est bon bec  
que du Québec

Aussi, les produits

**Robin Hood**  
y sont-ils de tradition.



**Robin Hood Flour Mills Limited**

**COMPTABILITE GENERALE**

Rapports sur l'Impôt — Rapports financiers  
Comptabilité générale faite sur les lieux (campagne ou ville)

ou à  
218 EDIFICE KRESGE, EDMONTON

**LAURENT HEBERT, comptable**

Téléphone, bureau: CA 2-4949 — rés. GE 3-5173

**GRATUIT... Epreuves de la Graine de Semence**

Vous pouvez être certain des qualités de germination de votre graine de semence en faisant l'épreuve gratuite.

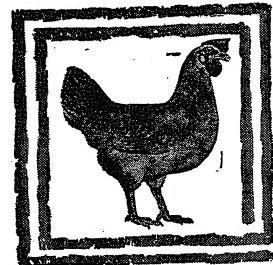
Envoyez vos échantillons à votre agent d'ALBERTA PACIFIC

**ALBERTA PACIFIC**  
GRAIN COMPANY (1943) LTD.  
SERVING ALBERTA PRODUCERS WITH OVER 300 COUNTRY ELEVATORS

**Bulletins sur l'Orge à Malt et le Lin**

Un nombre limité de copies des publications "Milling Barley in Western Canada" et "Flax in Western Canada" sont encore disponibles et seront données gratuitement à ceux qui sont intéressés à ces récoltes. Les cultivateurs qui en désirent pour les obtenir de leur agent local des Elevateurs Searle ou en écrivant à: The Research Department, Searle Grain Company Limited, Winnipeg 2, Manitoba.

**SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.**



Elevée pour le Commerce... Nouvelles pondeuses de SWIFT

**SHAVER STARCROSS 288**

Dans les épreuves canadiennes Central Randon Sample 1958 et 1959 elle est arrivée première parmi les poulettes canadiennes et américaines. Arrivée parmi les quatre premières aux épreuves 1958 et 1959 Missouri Randon Sample.

Productrice de gros oeufs blancs à excellente qualité intérieure. Idéale pour la ponte ou le marché.

Commandez cette pondeuse dès maintenant de

**Swift Canadian Co. Ltd. Hatchery**  
Edmonton, Alberta

Tél. Le jour GR 9-2021 — La nuit GR 9-2027

**Swift**

© Swift Grain Farm and Hatchery, Ltd.



## De nouvelles routes ouvrent le grand Nord canadien à la civilisation

Edmonton. — La course au pétrole et aux métaux de base active le développement du Nord canadien.

Déjà l'onde d'un réseau routier surgit un peu partout, sectionnant le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest comme d'immenses pièces d'un casse-tête géant — un casse-tête qui commence à prendre forme.

Un millier de kilomètres de routes, une douzaine de chaînes de montagnes, d'immenses forêts et de vastes étendues marécageuses arrêtent chaque pas.

Le premier puits d'huile du Yukon a été mis en opération cette année à Eagle River, région éloignée. Les compagnies pétrolières forcent ou exploitent plus de 95.000.000 d'acres dans les plaines et dans le district du plateau Peel, et sur près de 106.000.000 d'acres dans les îles de l'Arctique.

### DEBUT EN AOUT

Les puits d'huile Plains ont en opération en août alors qu'on commence à Dawson, au Yukon, la construction d'une route qui donnerait accès au pétrole. Le champ pétrolier d'Eagle est à environ 150 milles au nord-est de Dawson. La route aura probablement une distance totale de 450 milles une fois terminée, et on la prolonge jusqu'à Tuktoyaktuk, port de l'Arctique.

On trace une autre route vers l'Arctique à compter de Yellowknife, jusqu'à Coppermine, T.N.-O. Quoique les compagnies espèrent atteindre le port de la baie Coronation cet été, la route est encore plus un espoir qu'une réalité. Il s'agit en grande partie d'un sentier d'hiver pour les camions allant d'un lac à l'autre sur la glace.

Son avenir dépend de la découverte d'un gisement de nickel faits au nord du Grand Lac de l'Ours et que les experts miniers comparent aux gisements du nord de l'Ontario et du Manitoba.

Au sud-est du Grand Lac de l'Ours, la découverte de gisements de métaux de base en 1959 a amené la formation de 3.000 concessions dans la région du lac Wap May, à courte distance de la route de Coppermine.

On atteint maintenant Yellowknife par une route de 276 milles de long, presque terminée, et qui contourne le Grand Lac de l'Esclave à l'extrémité ouest et qui est reliée à la route Mackenzie qu'on élargit présentement.

### CHEMIN DE FER ?

Fin Point, où l'on trouve d'intéressants gisements de plomb, de zinc et de cuivre sur le Grand Lac de l'Esclave, aura peut-être son chemin de fer une fois qu'on aura décidé où se terminera le réseau ferroviaire du nord de l'Alberta. En 1959, on a établi nord de l'Alberta. En 1959, on a établi nord de l'Alberta. En 1959, on a établi nord de l'Alberta.

Le nord manitobain sera ouvert à l'exploitation selon un programme de développement de \$15.000.000 dans les cadres d'exploitation construits jusqu'à maintenant 675 milles de routes. Le plus considérable projet minier de cette province est le développement de l'International Nickel Company of Canada à Thompson, où l'on commencera à extraire le minerai en 1960.

Le vieux chemin partant de Johnsons Crossing, à 50 milles au sud-est de Whitehorse et allant jusqu'à Norman Wells, T.N.-O., a été ouvert sur une distance de 125 milles allant jusqu'à Ross River. Le reste de la route a été abandonné. Ross River est à environ 300 milles de Norman Wells. En 1959 une mine de polyéthylène entra en production au sud du Yukon et on y a aussi découvert des dépôts de tungstène de haute teneur.

Une autre route que les habitants du Nord albertain voient construire s'étendrait vers l'est à partir de Pine Point et traverserait les Territoires jusqu'à Eskimo Point, sur la Baie d'Hudon, à l'ouest de la Baie d'Hudon, à l'ouest de la Baie d'Hudon.

### de cette région.

### LE NOUVEAU NORD

Des mineurs, des techniciens, des géologues, des instituteurs, des infirmières et des commis du gouvernement arrivent de plus en plus nombreux dans le Nord et un nouveau type de Canadien — l'homme du Nord — émerge de cette migration.

Il résulte de ces déplacements la formation d'une population stable qui peut supporter et développer une économie diversifiée et demander plus de confort. Plusieurs municipalités du Nord, ont maintenant le téléphone, des systèmes d'égout et de petites stations de radio.

Les Équimaux travaillent dans les mines de Rankin Inlet à la Baie d'Hudon et ailleurs. Les Indiens ont une série d'emplois saisonniers ou permanents qui vont de la pêche aux relevés techniques. Mais plusieurs demeurent à la merci des éléments. Les feux nutritifs et même la famine, frappent certains villages quand le caribou se fait rare ou que le phoque ne fait pas son apparition, comme prévu.

Même pour l'homme blanc, le long hiver est très pénible. Des feux surgissent le long des routes Mackenzie et Alaska par la température frigidité. Les équipes de techniciens démontent les réseaux du gaz. Dans le bref été, des nuages de moustiques empoisonnent l'existence de l'ouvrier, et les marécages emprisonnent sa machine.

— Le pêcheur original qui explique tout, et sans lequel on n'explique rien, se répète malheureusement à chaque instant de la durée quoique d'une manière secondaire.

J. de Maistre

## Le chapelet à CHFA

JANVIER 1960

14. La famille de M. et Mme Léon Lapierre, de Lac-Biche
15. La paroisse St-Benoît, de Pi-carville
16. La famille de M. et Mme Lucien Nadon, d'Edmonton
18. La famille de M. et Mme Joseph Choquette, de Falher
19. Les familles Henri et Ambroise Ricard, de Morinville
20. La famille de M. et Mme Lucien Drouin, de St-Paul
21. La paroisse Ste-Anne d'Edmonton
22. La famille de M. et Mme Paul Coutier, de Vermilion
23. Les Vieillards du Foyer Youville, de St-Albert
25. M. l'abbé Wilfrid Dubé, curé, de Falher
26. La paroisse de St-Edouard
27. La famille de M. et Mme Maurice Jean, de Laford
28. La paroisse St-Isidore, de Plamondon
29. La famille St-François du Nord
30. La famille de Mme Louise Anna Breault, d'Edmonton

## tribune libre

### O Canada, mon pays, mes amours

Monsieur le Rédacteur,

Grâce à l'obligeance de Marie-Anne Roy, auteur de Valecourt qui paraît en France ses succès, nous avons reçu un petit livre intitulé: O Canada, mon pays, mes amours.

Récemment publié par les Editions de la Diaspora française, 65, rue d'Amsterdam, à Paris, cette œuvre est due à François Hertel, de l'Académie canadienne-française, titre qui garantit la qualité de l'écriture.

C'est une vivante présentation de notre pays. Elle intéressera les lecteurs des deux côtés de l'Atlantique. Certaines pages sont plutôt sombres. D'autres sont très amusantes. On y trouve même un glossaire de termes canadiens d'usage courant et savoureux au temps de Rabelais, de François Villon et dans la riante langue du grand Montaigne.

François Hertel déploie rapidement, mais robustement, ses idées sur le terrain historique, et le social, et le politique. Il exprime, que, échappés à l'impérialisme anglais, nous allons nous engager dans l'américanisme, à moins que nous décidions au plus tôt de rechercher des stimulants nouveaux aux pays d'une France rayonnante.

Quant au domaine intellectuel, l'auteur n'est pas tendre pour ses confrères du Québec. Il estime que la vie culturelle y est en baisse parce que, dit-il, "nous n'avons presque plus de critiques littéraires valables", et qu'ainsi nos bons écrivains sont délaissés au profit d'œuvres nouvelles, mais inférieures, que prône la publicité.

C'est aussi parce que, au lieu de crier des livres qui exigent du temps et d'un dur labeur, ceux qui avaient, ou qui ont du talent, se sont asservis à "ces deux monstres de l'expression littéraire moderne", la radio et la télévision, qui payent largement des textes à court haleine, sans aucune substance ferme et durable.

Mais le Québec est-il seul à souffrir de cette intellectualité déclinante? Où en est aujourd'hui notre culture en Alberta?

Georges Bugnet

### Grenade déposée dans une église à Caracas

Caracas, Venezuela. — Une grenade a été trouvée dans l'église San Pedro du quartier résidentiel de Los Chaguarmos.

D'après la police, l'engin a été déposé par des terroristes qui ont fait exploser quatre bombes dans diverses zones de la ville.

De sources officieuses, on a dit que la police a arrêté 35 individus. La grenade, découverte par un fidèle, a pu être enlevée par la police avant d'exploser.

### Historiette Un homme trop pressé

"Pas de temps, mon cher". C'était la réponse inamovible que John faisait à toutes les propositions qui lui étaient faites. Même lorsque confortablement installé dans son fauteuil, il se précipitait au coin d'un feu brûlant.

John était toujours pressé. Le matin en partant, il courait pour rejoindre sa voiture. Obligé de faire la file devant un feu rouge, il se mettait aussitôt à claxonner. Lorsqu'il arrivait à l'usine, pour y prendre les ordres, il fumait force cigarettes, gesticulant d'un air nerveux à la moindre attente qui lui était imposée. Aussitôt en possession des ordres, il courait vers sa voiture et quittait à toute allure le parking.

John était représentant. Tous les jours au matin il se rendait chez le patron, retirait les adresses rentrées la veille et se rendait chez les clients. Il vendait des appareils domestiques assez coûteux et malgré son jeune âge s'était déjà taillé une position assez favorable. Car il était beau garçon, s'exprimait bien, et lorsqu'il se trouvait devant un client ou une cliente. Tout miel, tout patience, un large sourire aux lèvres, il passait sur tous les inconvénients du métier avec une sérénité qui contrastait avec son impatience habituelle.

— Mais certainement, madame, je vous tiens bien faire une démonstration. Dites-moi seulement le jour et l'heure. Je suis tout à fait à votre disposition.

La jeune femme hésita.

— S'il avait moyen de la faire dans une heure. J'ai des courses urgentes à faire mais c'est mon seul jour de liberté, sauf le dimanche.

John réfléchit. Dans une heure? Mais il ne pourrait pas faire d'autre client entre temps. Ce serait une heure perdue. Il eut un mouvement d'humeur, était sur le point de répondre "Pas le temps, madame" puis réfléchit qu'il s'agissait d'une cliente et que par conséquent l'impatience rétrograderait de règle.

— Si vous voulez, vous pouvez rester ici, je propose la dame. Pendant que je fais mes courses. Et John, devant tant d'amabilité, accepta.

Il y resta exactement une heure et demie. Ragotant, fumant des cigarettes à épuiser son étui, courant d'une pièce à l'autre, tapotant nerveusement sur les carreaux, puis sur un piano ouvert, essayant d'ouvrir un journal, puis revu, puis la rejettant. "J'aurais dû refuser, surs-tu. A-t-on idée de se fier à la parole d'une femme? A-t-on idée de perdre ainsi bêtement son temps."

N'y tenant plus, il résolut de descendre. Tant pis pour l'affaire qui serait ratée. Il descendit, mais au moment d'ouvrir la porte la dame en question rentra. Elle eut aussitôt un très beau sourire.

— Je vous ai fait attendre, n'est-ce pas, dit-elle gentiment. Excusez-moi. J'ai dû faire la file pendant une heure... Vous voulez bien me faire cette démonstration. Oh, mon Dieu, j'oubliais le café. Vous patienterez encore juste le temps de courir au magasin du coin. Une minute pas plus. Remontez donc? Asseyez-vous... Il y a un apéritif au buffet. Servez-vous.

En gronomment John remonta, s'installa dans un fauteuil, attendit. Il attendait vingt minutes. Puis la dame revint. John eut enfin l'occasion de sortir et se termina par une décade religieuse: oui, la religion nous toutes ses formes fait partie intégrante de notre vie nationale: le nom de Dieu est invoqué par tous et pratiquement dans chaque discours qui se prononce; pourtant, le témoignage chrétien et l'amour du prochain n'ont pas sensiblement augmenté, tandis que la moralité nationale a baissé. La rencontre d'un enfant et d'un enfant noir sur un même banc d'école a provoqué la guerre raciale. Il y a 25 millions de réfugiés dans le monde, et nous leur

— Je regrette, monsieur mais j'en ai un tout pareil. Il est mignon, n'est-ce pas. Et si pratique... Puis-je vous servir une tasse de café?

— Merci, madame, mais vraiment je n'ai plus le temps. Et John disparut.

(UM)

J. de Maistre

— Nous découvrons en nous-mêmes ce que les autres nous cachent, et nous ne reconnaissons dans les autres ce que nous nous cachons nous-mêmes.

— C'est la confession qui impose l'enfant. — P. Vuilleumet.

— Le monde du mal est fort, mais Dieu le conduit; le monde du bien est faible, mais Dieu le soutient.

— Persuadons-nous bien que tout réforme collective doit être d'abord une réforme individuelle.

Elisabeth Leseur

## Retraites Fermées

### Etoile du Nord St-Albert

Les retraites sont de 2 jours, commençant à 7.30 et finissant à 7h. pm du mardi au jeudi et du vendredi au dimanche.

DAMES: du 23 au 25 février  
Mme Louis Casavant  
Legal, Tél. 48  
Mme Ernest Gobeil  
Beaumont, Tél. 22923422  
Mme Ephrem Langlois  
RR. 3, Fort Saskatchewan, Tél. 3139  
Mme Jos. St-Laurent, Sr  
Morinville, Tél. 58  
Mme A. Fortier  
Vimy, Tél. 1111

Pour renseignements supplémentaires, s'adresser à  
Rév. Père Directeur,  
Etoile du Nord,  
St-Albert, Tél. 50

### Ike se rendrait à la mi-février en Amérique du Sud

Washington. — De sources non officielles, on a annoncé que le président Eisenhower annoncerait son peu qu'il accomplira un voyage de bonnet d'été en Amérique du Sud, probablement à la mi-février.

D'après des informateurs, le secrétaire d'Etat a déjà demandé aux gouvernements de certains des pays devant être visités si le mois de février leur convient.

Eisenhower se rendrait de Washington à Rio de Janeiro à bord d'un avion à réaction de l'aviation américaine. Au Brésil, le président compte s'embarquer à bord d'un croiseur américain pour se rendre en Uruguay et en Argentine. L'étape entre l'Argentine et le Chili se fera en avions à réaction.

### Des quantités phénoménales d'énergie

Pasadena, Calif. — Des astronomes utilisant la radio, ont découvert certaines régions de l'espace interplanétaire où des quantités phénoménales d'énergie sont produites par les collisions de rayons cosmiques et de gaz explosifs.

Un scientifique britannique a annoncé que des impulsions de radio d'une grande intensité proviennent de ces régions, ce qui laisse croire qu'elles sont produites au cours d'un processus dans lequel des particules de matière sont chauffées jusqu'à des milliers de millions de degrés de chaleur.

Le Dr Fred Hoyle dit que si ce mécanisme pouvait être amené sur terre et étudié en laboratoire, il fournirait à l'homme une énorme quantité de pouvoir et assure de chaleur pour résoudre le problème du contrôle de l'énergie thermonucléaire.

— Le monde du mal est fort, mais Dieu le conduit; le monde du bien est faible, mais Dieu le soutient.

— Persuadons-nous bien que tout réforme collective doit être d'abord une réforme individuelle.

Elisabeth Leseur

### La semaine à

### Radio Sacre-Coeur

(Semaine du 18 au 22 janvier 1960)

LUNDI: P. Beaubien, s.j., "Octave de l'Unité"

Ch. S. Bon Conseil, Chicoutimi

MARDI: P. Malik, s.j., "Fête de Jésus pour l'Unité"

Ch. P. Châteauneuf, de Frelonville

MERCREDI: JEUDI: P. Sumner, s.j., "Interview sur la liturgie étiopienne"

(me) Grand Séminaire, Rimouski — (j) C.S.V., Berthierville

VENDREDI: P. Meilleux, s.j., "Interview propagande soviétique anti-religieuse, I, II"

Ch. M. Yves Desrosiers, Matane

CHFA — 680 — 3h.45 p.m.

## 5,000 w. Nos Programmes 680 k.c.

DU LUNDI	DIMANCHE	VENDREDI
AD VENDREDI	8.50—Bonjour	3.45—Sombriers et...
6.55—Bonjour	8.55—Nouvelles locales	7.30—La cave au grenier
7.00—Nouvelles R.C.	9.00—Moineau de Paris	8.45—Concert du san.
7.05—La bonne humeur	9.30—Récital d'orgue	8.50—Prog hollandais
7.15—Prière du matin	10.00—Monde vs Canada	
7.30—Nouvelles	10.30—Arc-en-ciel	SAMEDI
7.35—La bonne humeur	11.00—Messe dominicale	6.55—Bonjour
8.00—Nouvelles locales	12.00—Musique en tête	7.00—Nouvelles
8.05—Sports	12.15—Nouvelles locales	7.05—Musique en tête
8.10—La bonne humeur	12.25—Sports	7.15—Prière du matin
8.30—Nouvelles locales	12.30—Musique en tête	7.30—Nouvelles
8.45—La bonne humeur	1.00—Prog. Italien	7.35—Musique en tête
9.00—Nouvelles locales	2.00—Parade des succès	8.00—Nouvelles
9.05—A votre service	3.55—Nouvelles locales	8.05—Minutes du sportif
9.10—Bagatelle	4.00—Opéra	8.10—Musique en tête
9.25—Avec Simone	6.30—Match intercity	8.30—Nouvelles
9.30—La bonne chanson	7.00—Heure du Rosaire	8.35—Musique en tête
9.45—Pour vos mesdames	8.00—Radio-Journal	8.55—Nouvelles
10.00—Jeunesse Dorée	8.15—Propos	9.00—Bon samedi matin
10.15—Bal musette	8.30—Nouv. dramatiques	10.30—Ecoles au micro
10.30—Un hom. et son p.	9.00—Prog. Allemand	11.00—Radio-Journal
10.45—Vivages de l'amour	9.30—Météo. d'Ukraine	11.10—Réfrains populaires
11.00—Radio-Journal R.C.	10.00—Nouv. et sports	11.30—Tante Lucille
11.10—Réfrains populaires	10.15—Le l'on danse	12.00—Musique en tête
11.30—Musique en tête	11.00—Adagio	12.15—Nouvelles
12.15—Nouvelles locales	11.30—La fin du jour	12.25—Sports
12.25—Sports	12.00—Nouv. et sports	12.30—Musique en tête
12.30—Réveil rural	12.05—Recueillement	1.00—Nouvelles
12.45—Journal agricole	12.10—Fin des émissions	1.05—Concert du san.
1.00—Nouv. locales		2.00—Ranch 680
1.05—Improvisé		3.30—Pot-pourri
2.00—Ranch 680		4.00—Radio-Journal
3.30—Radio S-Coeur		4.10—Intermède
3.45—(Soleil le jour)		4.15—Peuplades du Nord
4.00—Nouvelles et sports		4.30—H. Catho. en Cr
4.30—Bête aux surprises		4.45—A votre service
5.00—Musique et théâtre		5.00—Nouv. et com.
5.30—Au jour le jour		5.15—Message de l'im.
6.00—Nouvelles locales		5.45—Collégiales
6.10—Nouvelles sportives		6.00—Nouvelles
6.15—Aux quatre vents		6.10—Sports
6.45—Le Chapelet		6.15—Variétés musicales
7.00—Cœur à cœur		6.30—Langue b. pendue
7.15—Psychologie à la vie		6.45—Le chapelet
7.30—(Soleil le jour)		7.00—Bonne franquette
8.00—Prog. Allemand		8.00—Chronique can.
9.00—Prog. Ukrainien		8.30—Revue d'1 semaine
9.30—Prog. Ukrainien		9.00—Prog. Allemand
10.00—Idi l'on danse		9.30—Prog. Ukrainien
10.30—Nouv. Radio-Ouest		10.00—Nouvelles
10.40—Idi l'on danse		10.10—Idi l'on danse
11.00—Adagio		11.00—Adagio
11.30—La fin du jour		11.30—La fin du jour
12.00—Dernières nouv.		12.00—Dernières nouv.
12.05—Recueillement		12.05—Recueillement
12.10—Fin des émissions		12.10—Fin des émissions

Comité du Chapelet,  
Poste C.H.F.A.,  
10012 - 1096 Rue,  
Edmonton, Alberta.

Mon cher Monsieur,

Veillez trouver ci-inclus mon offrande de \$..... pour aider au maintien de la récitation quotidienne du Chapelet à la Radio.

Nom .....  
Adresse .....

## Vers le soleil AVEC LA LIAISON FRANÇAISE

### I — Croisière aux Antilles :

27 janvier - 15 février: Empress of England, du Pacifique Canadien. Neuf escales. Toutes dépenses incluses de Montréal: \$735 à partir de .....

17 mars - 3 avril: Mauretania, de la ligne Cunard. Huit escales. Toutes dépenses incluses de Montréal: \$610 à partir de .....

### II — Californie et Louisiane :

15 janvier - 6 février: Train et autobus. Séjour à Chicago, Denver, Salt Lake City, San Francisco, Los Angeles, El Paso, Juarez (Mexique), Lafayette, Nouvelle Orléans, Washington, New-York. Toutes dépenses incluses de Montréal: \$725 à partir de .....

### III — Mexique :

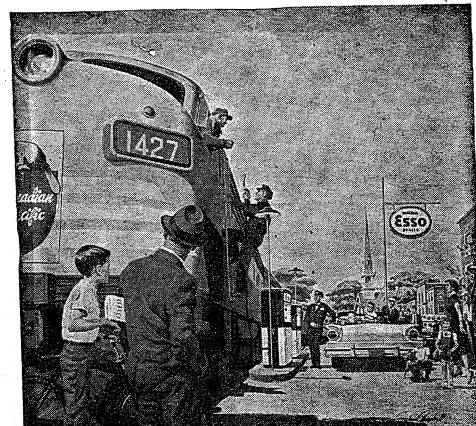
5-18 février: Avion de Montréal à Mexico. Itinéraire spécial incluant Queretaro, Morelia, Purua, Ixtapala, Taxco, Acapulco. Toutes dépenses comprises de Montréal: \$490

6-18 mars: Avion de Montréal à Mexico. Itinéraire spécial incluant Queretaro, Morelia, Purua, Ixtapala, Taxco, Acapulco. Toutes dépenses comprises de Montréal: \$485

Diépliants et inscriptions

LA LIAISON FRANÇAISE

75, rue D'Auteuil, Québec 4. Tél. LA 2-2601



Ne vous attendez pas à voir ce train ultra-moderne — "Le Canadien" — faire son plein d'essence à votre station Esso Imperial. Il n'en est pas moins un important client de l'Imperial Oil, un facteur de progrès dont vous bénéficiez chaque jour.

## Comment vous profitez la concurrence que suscite la clientèle des chemins de fer

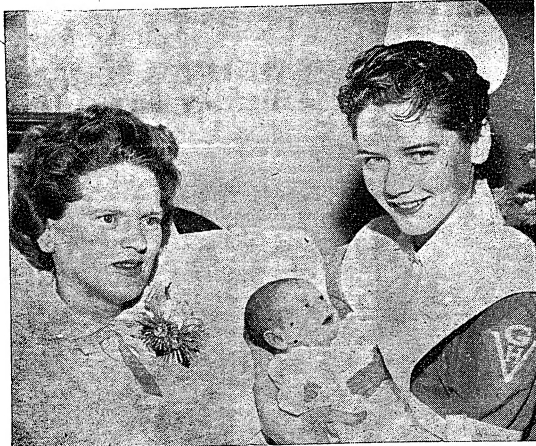
Tout comme les chemins de fer, vous voulez être sûr d'obtenir les meilleurs produits et le meilleur service aux meilleurs prix. Au Canada, 74 compagnies pétrolières se disputent votre clientèle. Parmi elles se trouve l'Imperial Oil. Ses 15.000 employés sont à l'œuvre dans les champs pétroliers, les laboratoires de recherche, les raffineries et la vente, chacun contribuant à la conquête du marché.

Qualité, service et prix... les exigences qu'il faut remplir pour obtenir la clientèle des chemins de fer profitent à tous nos clients, grands et petits.

C'est là une des raisons pour lesquelles les Canadiens ont fait des stations Esso les établissements les plus achalandés sur les routes canadiennes.

Esso IMPERIAL OIL LIMITED  
...en tête du progrès au Canada depuis 79 ans





Une affaire de famille. — Lorsque Elizabeth Kathleen Morley vint au monde à l'hôpital Victoria de Winnipeg, elle eut l'avantage de recevoir les soins de sa grande sœur, Alice, âgée de 19 ans, étudiante garde-malade dans ce même hôpital, qui se trouvait justement en service à la maternité.

## Alliance française

VOEUX A MONSIEUR  
LE CONSUL DE FRANCE

L'Alliance française tenait sa première assemblée de l'année, vendredi dernier 8 janvier, soirée organisée spécialement pour présenter nos souhaits à M. et Mme Paul Dillion.

Voici le texte de l'allocution prononcée à cette occasion par M. Jean Blach, président de l'Association:

"Monsieur le Consul de France, chère Madame,

L'échange des vœux à l'occasion du renouvellement de l'année est une tradition certainement vieille comme les âges, et c'est avec un réel plaisir que je m'y soumettais ce soir, au nom de tous les membres de l'Alliance française.

Comme tout geste traditionnel, ce geste perd souvent de sa spontanéité, parfois même la pensée n'est pas aussi sincère que laissent supposer les paroles échangées; cependant je n'ai pas craint d'affirmer qu'adressés à Madame Dillion et vous-même, nos vœux sont non seulement sincères mais également très cordiaux.

Vous êtes parmi nous, dans notre ville, depuis 8 mois à peine; il vous a fallu encore moins de temps pour gagner l'estime et l'affection de tous. Vous nous avez tous conquis très vite par vos qualités de cœur, votre dévouement personnel et désintéressé, votre juste compréhension des problèmes de chacun.

En qualité de représentant de la France, vous avez définitivement placé cette grande nation amie au rang qui lui revenait en notre jeune province d'Alberta.

Tout de suite, vous vous êtes imposés aux groupes si divers de notre société, vous vous êtes intéressés à l'activité de toutes nos organisations franco-canadiennes et françaises, et avez déjà manifesté à chacun, et de façon tangible,

notre désir de les épauler et les aider. Parmi la diversité de ces groupements, qui forme le charme et l'originalité de notre Société d'Edmonton, vous êtes déjà un important trait d'union.

Le Consulat de France est à présent un endroit dont on parle, où l'on se rend et se réunit avec plaisir, c'est un Centre d'attraction chaud et agréable, où chacun est toujours assuré d'être bien reçu; et le drapeau tricolore qui flotte chaque dimanche et jour de fête sous vos fenêtres affirme la présence de la France parmi nous.

A travers vous son représentant en Alberta, et S. Exc. M. Francis Lacoste, ambassadeur de France au Canada, nous désirons adresser à cette France de 1960, épuisée à Jéru, déclinée en Algérie, à cette France des adversités et des redressements spectaculaires, France insouciance, parfois inconséquente et indisciplinée, mais patrie des artistes et des intellectuels, à cette France souvent désemparée, parfois ridiculisée, mais dont le monde a toujours besoin et ne peut se passer, à cette France qui dans tous les domaines recueille aujourd'hui sa place de grande puissance, à cette France que nous apprécions ici à mieux connaître, nous souhaitons une prospère année; et nous souhaitons longue vie à son chef le général de Gaulle.

Et à votre endroit nous formons des vœux unanimes de santé, joie et prospérité, et le souhait très sincère que la Providence vous comble de ses bienfaits, ainsi que vos chers enfants vivant loin de vous, votre fille mariée à Paris, votre fils qui sert actuellement son pays quelque part en Algérie.

Nous n'oublions pas que l'Alliance bénéficie d'une aide toute spéciale de votre part, aide multiple et combien importante pour nous, et nous voulons vous montrer notre reconnaissance en vous demandant, chère Madame, de vouloir bien accepter ce modeste bouquet de fleurs que nous vous offrons en vous renouvelant à tous deux nos meilleurs vœux.



## Servez-vous de cette formule pour envoyer votre abonnement.

Je n'ai pas le temps de courir les rues... alors je me sers de la poste! Tout en étant des plus efficaces, ce moyen est très rapide et vous épargne du temps. Envoyez votre abonnement par la poste et nous en accuserons réception au moyen d'une carte postale spéciale. Quelle que soit la distance qui vous sépare de La Survivance elle n'est pas plus longue que celle qui vous sépare de la plus proche boîte aux lettres.

Servez-vous de la formule ci-dessous, et envoyez-nous le prix de votre abonnement par la poste

Merci à l'avance!

Nom de l'abonné .....  
Adresse .....  
Ci-inclus veuillez trouver la somme de \$..... an.  
pour abonnement pendant ..... an.  
Prix de l'abonnement: \$2.50; Québec, \$3.00; E.-U., \$2.50

## M. Antonio Barrette...

(suite de la page 1)

de faire représenter la province à l'étranger par un homme qui lui ferait honneur, c'est très souvent à lui que l'on s'adressait. Toutes ses expériences ont fait de lui un homme politique, un fin diplomate, un excellent conférencier et un intéressant causeur.

A ces qualités de l'esprit s'ajoute un physique agréable. M. Barrette mesure près de six pieds, et sa démarche est assurée. Il donne vraiment l'impression d'un homme qui sait ce qu'il veut, et qui connaît les moyens à employer pour parvenir au but.

### EXCELLENT ORATEUR

Le nouveau premier ministre, grâce précisément à son poste de ministre du Travail, est resté très près de la population. Les gens qui l'ont rencontré sont habituellement enchantés de l'expérience. Il les reçoit avec affabilité, et le charme de sa personnalité exerce toujours une profonde impression.

M. Barrette est aussi un excellent orateur. Sa phrase est habituellement d'une grande simplicité, et elle est prononcée d'une voix qui porte bien. Il sait donner des explications claires et à la portée de tous.

Le nouveau premier ministre, qui aura 61 ans au mois de mai, est marié, et il est père de quatre enfants, deux garçons et deux filles. Il a aussi quatre petits-enfants.

Il est ce qu'on pourrait appeler en anglais, un "self-made-man". Sorti de l'école à l'âge de 14 ans, il se mit à travailler comme messager aux ateliers de Chemins de fer nationaux à Joliet, sur l'équipe de nuit. Il y apprit le métier de machiniste, qu'il exerça durant plusieurs années. Il profita de ses moments de loisir pour s'instruire et acquérir les connaissances qu'il ne pouvait aller chercher au collège ou à l'université.

Aujourd'hui encore, il lit aussi souvent que son travail le lui permet. En 1945, il reçut de l'Université de Montréal, un titre honorifique causé en sciences sociales. En 1954, il recevait aussi un titre honorifique en droit civil de l'Université Bishop de Newville.

HOMME PROGRESSISTE  
Les opinions politiques de M. Barrette sont bien nettes. Il a été élu pour la première fois sous l'étiquette de l'Union nationale. Toutefois, on pourrait penser qu'il assimilerait sa doctrine à celle du parti conservateur national puisque durant la dernière campagne électorale canadienne, il a prôné plusieurs discours en faveur de M. Diefenbaker et de ses candidats, dans la région de Joliet.

M. Barrette est aimé par les vieux membres de son parti, tout comme par les nouveaux. Il sait s'adapter aux conditions changeantes de notre époque.

On le considère partout comme un homme progressiste, et surtout dans son comté, qui n'est ni redoutable d'une de ses principales industries, celle du tabac. Les problèmes agricoles lui sont aussi familiers que les problèmes ouvriers, et c'est probablement la principale raison de sa grande popularité dans son comté en grande partie rural.

PROCHAINE SOIRÉE  
Nous prions tous nos membres et amis de vouloir bien noter la date de notre prochaine soirée.

Au programme: un enregistrement, un film documentaire, ainsi qu'une soirée donnée par le Dr G. Collet, agent consulaire de France pour Calgary, ayant pour titre: "La langue française, origines, évolution, état actuel en France".

Samedi 30 janvier, 8 h. p.m., Consulat de France, 10038-110ème rue.

## Politique Internationale...

(suite de la page 1)

de renseignement qui désuète. Il n'y a que le lien économique qui les maintiendrait dans le giron européen, tout comme c'est un lien identique qui garde l'Inde, et Ceylan dans le Commonwealth britannique. Mais alors il faudrait que l'Europe tout entière se mette en pool pour offrir ces avantages économiques à l'Afrique.

Certes l'Afrique pourrait faire appel à d'autres, la Russie par exemple, ou les Etats-Unis. La Russie est hors jeu. Elle offre beaucoup mais jusqu'à présent le rouble ne vaut pas le dollar. D'ailleurs la Russie, qui est certainement en mesure d'aider d'autres pays, a sur les bras son immense empire asiatique qu'elle doit mettre en valeur. Et si les politiciens noirs ne devaient encore, Nasser pourrait leur enlever leurs dernières hésitations en leur contant l'histoire des promesses russes pour le barrage d'Assouan. Quant aux Etats-Unis, leur aide, quoique fort étendue et réelle sera sans doute à l'avenir réservée principalement à l'Asie. En outre Washington hésitera à l'heure de front les nations européennes qui malgré tout ont leurs intérêts en Afrique.

Il ne reste donc pour l'Afrique que l'aide européenne. C'est un puissant atout que les Européens peuvent jouer à bon escient. Mais pour cela il faut qu'ils soient unis. Pourquoi l'Europe occidentale ne pourrait-elle pas mettre en commun ses ressources, pour les offrir à l'Afrique?

L.B.

(UM)  
— De croire que le monde fait ce qu'il veut et va où il veut, c'est l'erreur du monde.



Faites connaissance avec Sam, le singe qui a survécu à une balade de 55 milles dans l'espace. Il reçoit ici les soins du Dr Lynn Brown, de l'Université du Texas.

## Le pape s'attriste de la méconnaissance de l'Evangile par Moscou

Cité du Vatican. — Le Souverain Pontife s'est dit peiné d'apprendre que certains gens considèrent que l'Evangile n'est qu'un conte de fée. Le pape faisait sans nul doute allusion à un communiqué émis par Radio-Moscou, il y a deux jours.

Prenez la parole devant un millier de pèlerins venus au Vatican pour la fête de l'Épiphanie, le pape Jean XXIII a déclaré: "Les voix ne sont pas toutes unanimes pour reconnaître la naissance du Sauveur. Il est vraiment douloureux de constater qu'après 2,000 ans d'études sur la vérité éternelle qui existe entre les hommes — là où il peut n'y avoir qu'entente — des gens allèguent que Noël est une fable".

En parlant de "ces gens", le Saint Père faisait évidemment allusion aux

dirigeants de l'Union Soviétique. Dans une émission destinée au peuple soviétique, Radio-Moscou avait affirmé que le Christ n'avait jamais existé et que Noël constituait un complot capitaliste visant à maintenir la classe ouvrière dans ses chaînes.

"Le peuple soviétique n'a pas besoin de conte de fée qui raconte la non-existence de Jésus-Christ dans l'Evangile", a lancé la radio soviétique.

"L'Evangile TRIOMPHE"

"Néanmoins, a répliqué le pape dans son allocution, l'Evangile est une réalité qui triomphe au-delà des hommes et du temps."

"Nous qui avons rempli nos bibliothèques de livres traitant des études que nous avons faites sur l'Evangile, devons-nous écarter les assertions de ceux qui affirment que l'Evangile n'est qu'une fable? Ceux qui allèguent ces choses sont les représentants de ceux qui voudraient être nos frères."

"En ce jour qui clôt les festivités de Noël, période de paix et de tranquillité pour tous, il est triste d'entendre dire que des gens nient l'existence de Dieu et la vérité de l'Evangile", a dit le pape.

Faisant allusion à la promesse que

## Le président de Gaulle...

(suite de la page 1)

de plusieurs jours chacun dans quatre régions différentes de France.

Ces jours-ci, le président prend quelques jours de repos dans le midi de la France: on dit qu'il a été fort affecté par la mort, peu avant Noël, de son frère cadet, Pierre, ancien maire de Paris.

Ce sera la première fois que de Gaulle revient en Amérique du nord depuis 1945. Ce sera aussi la première fois que les E.-U. et le Canada reçoivent un chef d'Etat français depuis la visite du président Auriol en 1951.

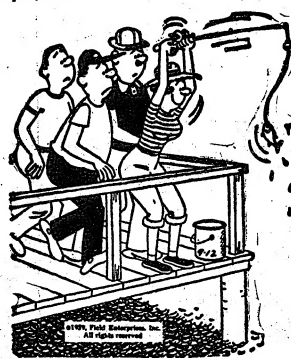
4 JOURS, 4 VILLES, AU CANADA

OTTAWA. — Le premier ministre Diefenbaker a annoncé que le président de la République Française, accompagné par Mme Charles de Gaulle, fera une visite officielle au Canada du 19 au 23 avril, il se rendra ensuite aux Etats-Unis pour huit jours.

La déclaration du chef du gouvernement précise que le président de Gaulle se rendra à Ottawa, Montréal, Québec et Toronto. Le chef de l'Etat français et sa suite arriveront à Montréal par avion le matin du 19 avril et après une brève escale iront à Ottawa où ils passeront deux jours: ils y seront les hôtes du vice-roi et de Mme Vanier à Rideau Hall. Le matin du 21, le président français se rendra à Québec et à Montréal; il repartira de cette dernière ville le 22 pour Toronto d'où il s'envolera en fin de journée pour Washington.

— Il s'en faut bien que ceux qui s'attrapent à nos finesses ne nous paraissent aussi ridicules que nous nous le paraissions à nous-mêmes quand les finesses des autres nous ont attrapés. La Rochefoucauld

## Devinez qui...



...va appeler au secours?

## OYEZ! OYEZ!

Messieurs et dames!

15 janvier

Le Film Français présente "Alerte au Sud", avec comme vedettes Jean-Claude Pascal et Giana Maria Canale, à l'Auditorium de l'école Grandia, à 8 h. p.m.

17 janvier

Au gymnase du Collège Saint-Jean, à 8 h. p.m., les élèves de la Haute-Ecole de Beaumont présentent deux pièces: "Maggy" et "Les quatre princesses". Cette soirée est au profit du R.P. Valérie Gaudet, o.m.i., et de ses missions de Bolivie.

26 janvier

Troisième Concert de la saison des Jeunes Musicales, à 8 h. p.m., à l'Auditorium de l'école St. Mary's, 7055-99e rue. Artiste invité: Paul Brodie, saxophoniste, accompagné de Georges Brough, pianiste.

30 janvier

Assemblée de l'Alliance Française, à 8 h. p.m., au Consulat de France. Orateur invité: Dr C. Collet, agent consulaire à Calgary, qui traitera de la Langue française, ses origines et son développement actuel.

26 février à St-Paul

27 février, à Edmonton  
Le cercle Molière, de Saint-Boniface présentera la fameuse pièce moderne intitulée "La cuisine des anges" dont la version anglaise a obtenu un si grand succès sur le Broadway de New York.

font les communistes de donner à chacun une part égale de richesses il a ajouté:

"Que tout le monde soit riche ou pauvre est un énoncé qui contredit la nature; car la nature place un petit arbre près d'un grand. De toute façon, la chose la plus importante est que chacun possède la richesse intérieure pour mériter le Ciel".

Après avoir accueilli les pèlerins en audience dans la chapelle Clémentine du Vatican, le Saint Père a donné sa bénédiction de l'Épiphanie, de la fenêtre de sa bibliothèque, à une foule de 10,000 personnes réunies sur la place Saint-Pierre.

## FERD NADON

BIJOUTIER  
REPARATION DE MONTRES  
ET BIJOUX  
En face de la "Bay"  
10115-102e rue Edmonton



## ATTENTION

Propriétaires et Opérateurs de machines mobiles

L'an dernier l'on a rappelé les actes connus sous les noms de "Mobile Construction Equipment Licensing Act" et "Drilling Equipment Licensing Act".

En vigueur le 1er janvier 1960, toute machine détenant des permis sous ces deux actes devront obtenir des permis d'après le "Mobile Equipment Licensing Act".

Des inspecteurs sont sans cesse sur la route vérifiant toutes les machines mobiles sujettes à des permis. Prevision est faite pour l'imposition d'amende et même de la saisie de ces machines là où il y a contrevention à la loi.

Pour votre information, les définitions suivantes sont tirées de l'Act:

- (a) "mobile equipment" (machine mobile)
- (b) signifie machine ou outillage pouvant être mis d'une place à une autre soit par sa propre force motrice soit en étant tiré ou emporté, et qui n'est pas supposé être fixé à un terrain, et
- (II) toute machine utilisée dans les explorations géomorphologiques, sans en restreindre la généralité, incluant
  - (A) outillage de records géomorphologiques et tous ses accessoires
  - (B) câbles conducteurs et rouleaux de câbles, géophones, amplificateurs et caméras,
  - (C) outillage servant aux explosions et au détecteur,
  - (D) unités de perforation et toutes ses parties et accessoires, et
  - (E) réservoirs à eau et outillage pour pomper, mais
- (III) n'inclut pas
  - (A) les voitures permises d'après le "Vehicles and Highway Traffic Act", ou le "Public Service Vehicles Act", incluant tout outillage installé dans ces véhicules, et
  - (B) outillage, autre que l'outillage installé dans les véhicules, utilisé dans la perfection des puits d'huile ou de gaz,
  - (C) "municipality" (municipalité) signifie hameau, village, district municipal, comté, district non organisé ou municipalité, localités spéciales, district de métro non organisé ou réserve forestière;
  - (D) "owner" (propriétaire) comprend toute personne louant une machine mobile ou en ayant l'usage exclusif grâce à un contrat de louage ou autrement;

Notez: Une machine mobile coûtant d'après la liste de prix d'origine moins de \$2,000. n'a pas besoin de permis d'après cet Acte.

L'on peut se procurer une copie du "Mobile Equipment Licensing Act", sur paiement de dix sous, aux bureaux de "Queen's Printer, Highways Building, Edmonton, Alberta".

Adressez toutes vos demandes d'informations concernant les permis de machines mobiles au "Department of Municipal Affairs, Edmonton". L'on peut aussi se procurer ces permis aux Bureaux du "Department of Municipal Affairs" à Medicine Hat, Lethbridge, Calgary, Rocky Mountain House, Red Deer, Edson, Evansburg, Bonnyville, Lac La Biche, Westlock, High Prairie, Peace River, Spirit River, Grande Prairie et Drumheller, et aux Bureaux des localités spéciales suivantes: Hanna, Oyen et Consort.

## PROVINCE D'ALBERTA

Ministère des Affaires Municipales  
A. W. Morrison  
Ministre adjoint  
Hon. A. J. Hooke  
Ministre